Ն. 3044 — 1895 ՅՈՒԼԻՍ 8 ՃՈՒՄԱԱ ԷՐԹԷՍԻ — 1313 ՄՈՒՀԱՐՐԷՄ 27 — ՕՆԳԻՐԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

20 ՓԱՐԱ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ՓԱՐԱ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

(صاحب امتیاز: جیوەلکیان) ՆԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ جریدهٔ شرقیه

ԱԳՍՕՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 այլըգ	6 այլըգ	3 այլըգ
ՍԹԱՄՊՕԼ	140 ղշ.	70 ղշ.	40 ղշ.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէճիտիյէ 20 ղրուշտան

ԻԼԱՆԱԹ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

1ինճի, 2նճի վէ 3ինճի սահիֆէ ղշ. 5
Կիւնճիւ սահիֆէ 11ի 10բ. հս. » 3
Մէվատտը նաֆիյայը տաիր պէնտլէր մէճճանէն գապուլ օլունաճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայաճագ

Իտարէխանէսի Սթամպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ Նումէրօ 20 Ճիվէլէքեան մաթպաասընտա տըր ։ Ճեաֆֆէի մէվատտ հագգընտա կազէթախանէյէ մուրաճաաթ օլունմալը
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ — միւրաճաաթ օլունա ։

ԻԽԹԱՐԸ ՄԱԽՍՈՒՍ

Վարգավառ եօրթուսը օլմագ միւնասէպէթիյլէ, բազար էրթէսի կիւնիւ կազէթամըզ նէշր օլընմայաճագ տըր։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱԴԻՍ

Իթալիալըլարըն Ռոմայա դուխուլլէրինին 25ինճի սէնէի դէվրիյէսի միւնասէպէթիյլէ ռեքզ օլունաճագ պիր հէյքէլին իւզ Թաշըինը վազ իթմէք իչիւն, կեչէն բազար կիւնիւ Իթալիադա քեարին 50 ճէմիյէթ ազասը՝ Ռոմա չէհրինին Բիա Նամ գարուսընա կիտէրէք. Ռոմա չէհրինին իլէ մէմալիքին սաիրէսի հուզարընտա մէզգիւր հէյքէլին իւզ Թաշընը վազ իթմիշլէր տիր։

—

Իմբէրաթօր Կիյեօմ նամը վէրիլմիշ օլան Քիէլ գանալընտա պու քէրրէ պիր Ֆրանսըզ սէֆինէսի իլէ պիր Տանիմարգա խէլքէն կէմիսի պէյնինտէ պիր միւսատէմէ վուգու պուլմուչ, խէլքէն կէմիսի պաթմըշ իսէ տէ, խօգարը հէլաքէտմօաը մէհմուլ օլունըյօր իմիշ։

Ինգուլ գազա գանալտա սէյրը սէֆաինէ մանի սէյրի իմիշ։

ՄԻՒԹԷՎԷՖՖԱ Մ. ՍԹԱՆՊՈՒԼՕՖ

Տիւն Սօֆիատան ալընան պիր Թէլէկրաֆտա, միւթէվէֆֆա Մ. Սթանպուլօֆըն սօն սաաթլարընտա տաիր աթիտէքի մալիւմաթ վէրիլիյոր. «Տիւն կէճէ սաաթ 7 պուչուգտա Մ. Սթանպուլօֆ Թէրքը հայաթ իթմիշ, վէ հիյնը վէֆաթընտա ագըլընտան պիր լուգէթ պիլէ չըգմամըշ տըր։ Միւթէվէֆֆա՝ գաթէն 5-6 սաաթ էվվէլ քէնտիսինի գայպ իթմիշ, վէ ճան չէքիշմէք իւզրէ պուլընմըշ օլտըղը կիպի, սօն սաաթլարընտա էֆրատը աիլէսի իլէ ահըպպասընտան մաադա, պազը բօլիթիգա մէմուրլարը՝ խանընտա պուլընըյօրլար իտի։ Մ. Սթանպուլօֆըն վէֆաթը՝ Սօֆիադա հէր սընֆ խալգ պէյնինտէ պիր Թէէսսիւֆը ազիմ հուսուլէ կէթիրմիշ տիր։»

Գարըլպատատան վարիտ օլան տիկէր պիր Թէլէկրաֆտա տախի՝ բրէնս Ֆէրտինանտըն միւթէվէֆֆա Մ. Սթանպուլօֆըն զէվճէսինէ պիր Թէլէկրաֆ քէչիտէ իտուպ, պունտա Թէէսսիւֆը ազիմին պէյան իթտիգտէն սօնրա, միւթէվէֆֆանըն իյֆա իթտիկի խըդմէթը հանէտանէսինտէն վէ մուհթաճ օլտուղը խաստալը իկի ալիյէսինտէն պահս էյլէտիկի պիլտիրիլիյոր։

* *

Պիր սէնէ էվվէլիսինէ գատար Մ. Սթանպուլօֆ Պուլկարիսթանտա պէօյիւք պիր նուֆուզ ու Թէէսիրի հաիզ օլտըղը կիպի, բօլիթիգա ալէմինտէ գազանմըշ օլտըղը իչպու նուֆուզ իւզէրինէ տէվլէ մախբէթինին սաատէթը հալտէ պուլընմասը տախի ինգիմամ իթմէքտէ իտի։

Միւթէվէֆֆա պունտան 7 սէնէ էվվէլ Չիչէօվիը մաամազէլ Բօբասքէվա Սթանչէվա նամընտա զէնկին պիր գըզ իլէ էվլէնմիշ օլտըղընտան, մէզպուրէ քէնտիսինէ պէօյիւք պիր սէրվէթ Թէէմին իթմիշ իտի։ Իչպու իզտիվաճտան մուամիլէյհին 3 մախտումը օլմուչ տըր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Զաթը հազրէթը Շէհրիյարի Սէլամլըգ ալայընը տիւն Համիտիյէ ճամիսինտէ իճրա պույուրմուշլար տըր։

Րէսմի մէզգիւրը Թէմաշա իթմէք իւզրէ, Իթալիա, Ամէրիգա, Իռանի սէֆիրլէրիյլէ պաչ թէրճիմանլարը, Սըրպիա սէֆիրիյլէ մասամասը վէ քէրիմէսի վէ Սըրպիանըն Բիրէ գօնսօլօսը, Ֆրանսա սէֆարէթի ախաչէ միլիթէրի, Աւսթրիա սէֆարէթի ժէնէրալ գօնսօլօսը, Ռուսիա բրէնսլէրինտէն բրէնս Բատովիչ վէ մայէթի, Իւսկիւտար—Գատըքէօյ Սու գումբանիասը միւտիրիյլէ 4 նէֆէր րէֆիգի վէ 60 գատար զէվաթ վէ էճնէպի միւթէճպէրանը տաիրէի մէզգիւրէտէ հազըր պուլընմըշլար տըր։

—Շուրայի Տէվլէթ ազասընտան սաատ. Ճէմիլ բաչայա՝ Չնճի րութպէտէն նիշանը ալիի Օսմանի իհսան պույուրլմըշ տըր։

—Եգօտրա վալիսի սաատ. Ապտուլլահ բաչա հազրէթլէրինէ պիր ճըլթա ալթուն իմթիյազ միտալեասը իհսան վէ իհսան պույուրլմըշ տըր։

—Էրէյլի Ռում մէթրօբօլիտի Խէրմանօս էֆ.ին՝ ահվալը սըհհիյէսինին Թէտավիսի իչիւն Վիէննայա կիթմէսինէ հուքիւմէթճէ մէէզունիյէթ վէրիլմէքլէ պէրապէր, քէնտիսինէ խարճըրահ օլարագ Ճէպը Հիւմայունտան 5000 գրշ. իթա օլընտըղը կիպի, Խազինէի Մալիյէտէն տախի 10 պին գրշ. վէրիլմէսի խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ չէրէֆսուտուր պույուրլմըշ տըր։

Մումաիլէյհ Խէրմանօս էֆ. տիւն Մապէյնը Հիւմայունա ազիմէթլէ, խաքիբայի Շահանէյէ արզը Թէշէքքիւր էյլէմիշ տիր։

—Պազը կէօմրիւք մէմուրլարը՝ Թրանզիթ Թարիգիյլէ վէ խա մահալը ասլիլէրինէ իատէ վէ իխրաճ իտիլէն էչյատան կէօմրիւք րէսմի ալմագտա օլտուգլարընտան, պու քէրրէ Ռուսումաթ Էմանէթի պու կիպի էչյատան՝ պիր այտան զիյատէ կէօմրիւք տէբօլարընտա գալտըղը Թագտիրտէ, արտիյէ րուսումընտան մաատա պիր րէսմ ալընմամասընը Թէնպիհ էյլէմիշ տիր։

—Միւթէվէֆֆա Էթհէմ Զաֆիրօբուլօ՝ վասիյէթնամէսինին պիր մատտէսինտէ՝ Բաթրիգխանէյէ 50 պին ֆր. Թէրք էյլէտիկինտէն, վասիյէթնամէնին՝ մէզգիւր մատտէսինին նէ սուրէթլէ Թէլագգը օլընմասը լազըմ կէլէճէկի հագգընտա միւզաքէրէտէ պուլընմագ իւզրէ, Ռում Բաթրիգխանէսի միւխթէլիթ մէճլիսի տիւն Թէվգէլատէ պիր սուրէթտէ օլարագ ագտը ինիժիմա իթմիշ տիր։

—Կէչէն գըշ մէվսիմինտէ Էտիրնէ վիլայէթինտէ Արտա վէ Մէրիճ նէհրլէրինին ֆէյզանընտան տօլայը էն զիյատէ տուչարը խասար օլանլարա մուավէնէթ իտիլմէք իւզրէ պա իրատէի Սէնիյէ վիլայէթճէ 6000 լիրանըն Թօբլանմասընա Թէչէպպիւս օլունըպ, չիմտիյէ գատար Թօբլանմըշ օլան իչպու խանէլէր բէյ տէր բէյ Էտիրնէյէ կէօնտէրիլմէքտէ օլուպ, պաչգա վագըլթլար նէհրլէրին ֆէյզանըյլա տուչարը խասար օլմալարը մէմուլ օլան խանէլէրին էհլլէրինտէն գալտըրըլմալարըյլա տիկէր մահալլէրէ նագլինէ Թէշէպպիւս օլունըպ, պուլունտուգլարը էհլլէրտէ Թամիր օլընաճագ խանէլէրին տախի Թամիրաթը իչիւն միւհթաճինէ խանէլէր Թէվզիինէ պաշլանտըղը՝ մահալլինտէն իչար օլունմըշ տըր։

—Գուտս, Հալէպ վէ Շամ չէհրլէրինտէ պիրէր պուզ ֆապրիգասը Թէէսիսի վէ քիւչատը, վէ պունլարըն՝ Տէրսաատէթ պուզ ֆապրիգասընըն Թապի օլտըղը Նիզամաթ ահքեամընա Թապի Թութուլմասը՝ Նաաման էֆ. նամընտա պիր զաթ Թարաֆընտան իսթիտա օլունըպ, մումաիլէյհ՝ մէզգիւր ֆապրիգալարը ինշա իթմէկէ գուտրէթը մալիյէսի քեաֆի օլտըղընը իսպաթ իթմէք իչիւն Ֆրանսատա Գայն ֆապրիգասընըն Տէրսաատէթ վէքիլի Մ. Գրէսբի Թարաֆընտան իմզալանմըշ պիր տէ չէհատէթնամէ իպրազ էյլէմիշ տիր։

—Չարշուի Քէպիրտէ Զատըրճըլար Գաբուսընտան Պիթ Բազարը էօնիւնէ գատար օլան սօգաղըն՝ իսթիքու աչըգ պիր սօգագ հալինէ կէթիրիլմէսի Թասավվուր օլունարագ, խարիթասընըն Թանզիմի իչիւն էմր վէրիլտիկի իչիտիլմիշ տիր։

—Ախիրէն հուքիւմէթը Սէնիյէ Թարաֆընտան սաթըն ալընան Խուսմօկրաֆիայէթլէրի իչիւն Մաչգա սիյահխանէսի գարշըսընտաքի պազչէտէ պիր մահալ ինթիխապ օլունմագլա, պու կիւնլէրտէ Թօբխանէի Ամիրէճէ ինշաաթընա պէտ ու միւպաշէրէթ օլունաճագ տըր։

—Թաչրալարտա իթֆաիյէ (եանկըն սէօնտիւրէն) ալայլարը Թէչքիլ իթմէք իչիւն միւզաքէրէ իճրասը գըթիպընտա պա իրատէի Սէնիյէ Պապը Ալիտէ Թէշքիլ օլընան գօմիսիօն՝ իքմալը վազիֆէ իտէրէք, մազպաթասընը Շուրայի Տէվլէթէ Թագտիմ իթմիշ տիր։ Մէզգիւր բաբօրթտա Թաշրալարտա սօն սիսթէմտէ իթֆաիյէ հէյէթլէրի Թէչքիլի իլէ պէրապէր, զէյլէ, սու Թուլումպա վէ սաիր պու կիպի զազալար էսնասընտա իյֆա վազիֆէ իթմէք իչիւն Թալիմիյէ հէյէթլէրի Թէչքիլի վէ կէճէ տէվրիյէ զօլլարը կէճէ պէքճիլէրի իսթիխտամըշ, վէ օրման հարիգլէրինին մէնը վուգուու իչիւն պիր Թագըմ Թէտպիրլէր արզ օլընմըշ տըր։

Թիւրքիատա վասի պիր տաիրէտէ իճրայի մուամէլէ իտէն գումբանիալարըն ատէտի 35 օլուպ, պունլար պիր կէօնա վէրկիյէ Թապի օլմատըգլարընտան, իչպու էճնի Թէշքիլաթ իչիւն սարֆ օլունաճագ մէսարիֆէ անլէրին տախի իշթիրաք էյլէմէլէրի՝ մէզգիւր մազպաթատա Թէքլիֆ օլընմըշ տըր։

—Գարթալ սաքինլէրինտէն գունտուրաճը Մեհրէմ իլէ պուչագճը Նազար Քարապէտեան Էշայլէրինտէ տէր Թէխփ օլընան մէճիտիյէ՝ մէսքիւքեաթը Շահանէ Իտարէսինճէ մուայէնէ իթթիրիլտիքտէ, սըգըթի 5 տիրհէմ 9 վէ 1 չէրէք գրրաթ գուհոր խուռւպ, վէգնը նիզամիսինտէն 30 վէ 3 չէրէք գրրաթ էքսիք, վէ Թէրքիպաթը գալայ վէ անթիմօն վէ Թիւթեա վէ պագըրտան իպարէթ վէ տէօքմէ սուրէթիյլէ իմալ օլընարագ հէր հալտէ գալպ օլտըղը անլաշըլմըշ օլտըղընտան մէնը Թէտավիւլի իչիւն իյճապը հալին իճրասը՝ Մալիյէ նէզարէթինէ լազըմ կէլէնլէրէ Թէպլիղ ու իչար գըլընմըշ տըր։

—Իւնիօն Նամ սիկուրթա գումբանեասընըն Տէրսաատէթ աճէնթէսի Գայսէրեան Սիմօն էֆ.՝ էվվէլքի կիւն Բարիզէ կիթմիշ օլուպ, միւտտէթը զայըպութէթի պիր այ գատար տէվամ իտէճէք տիր։

ԽԸՏԻՎ ԱԳԳԱՍ ԲԱՇԱ ՀԱԶՐԷԹԼԷՐԻՆԻՆ ՏԷՐՍԱԱՏԷԹԷ ՄԻՒՎԱՍԷԼԷԹԻ

ՐԷՍՄԻ.—Տիւնքի ճումաա կիւնիւ Ելտըզ սէրայը չէվքէթիհէթիվասընտա քէյիտէ պույըրլան զիյաֆէթը Սէնիյէտէ Խըտիվ Միսըր ֆէխամ. տէվլ. Ապպաս Հիլմի բաշա հազրէթլէրիյլէ Զաթը վալէտի Սէրասքէրի վէ Պահրիյէ վէ Տախիլիյէ նազըրլարը վէ Թօբխանէի Ամիրէ միւշիրի տէվլ. բաշալար հազրէթլէրը վէ Մապէյնը Հիւմայունը Միւլիւքեանէ մէմուրինի վէ Խըտիվը միւշարիլէյհ հազրէթլէրինին մայէթինտէ պուլընան բաշալար հազարաթը հազըր պուլընմագ չէրէֆիյլէ միւպահի օլմուչլար տըր։ Մաիտէի Սէնիյէի մէզգիւրէտէն սօնրա Խըտիվը միւշարիլէյհ հազրէթլէրինէ նէզարը մէքարիմէթէ ֆէրտէ հազրէթը Խիլաֆէթփէնահիտէն մաիլէ օլան ֆէվգէլատէ սաատագաթ վէ հիւսնի խըտմէթլէրինէ մէպնի խանէտանը Ալ Օսման նիշանը գիյանընտան պիր Թասը իհսան պույըրլմըշ տըր։

Մըսըր կազէթալարընըն պէյանընա կէօրէ, Մուհրէօւէ վաբօրը Սուֆֆ Էլ Պօղ իլէ պէրապէր ավտէթ իթմէյիպ, Խըտիվ հազրէթլէրինին վալիտէսի մայէթինտէ պուլընմագ իւզրէ պիր միւտտէթ տահա Պէքաթէ գալաճագ տըր։

Մուհրէօւէ վաբօրը կէչէն սէնէ Լիմանըն խասարէսի Թարաֆընտան Պէքիլէօ իւքէլէսի ճիվարընտա վազ իտիլմիշ օլան չամանտուրայա մէրպուտ պուլընտըղը կիպի, Սուֆֆ Էլ Պօղ վաբօրը իչիւն տախի այրըճա պիր չամանտուրա վազ իտիլմիշ տիր։

Զանագգալէտէն ալընան խուսուսի պիր մէքթուպտա, Խըտիվ հազրէթլէրինին րաքիպ օլտուգլարը Մուհրէօւէ վաբօրը օրայա միւվասէլէթ իթտիկի սըրատա, 20 տագիգա գատար տուրուպ, ֆէրիգ սաա. Մազհար բաշա հազրէթլէրի Մուհրէօւէ վաբօրընա կիտէրէք րէսմէն խօշամէտիյէ իյֆա իթմիշ, վէ միւշարիլէյհ հազրէթլէրինին խաթըրըն սուալ իչիւն էվվէլճէ Զանագգալէյէ կէօնտէրիլմիշ օլան խավէրանը Շահանէտէն սաատ. Վէհպի բաշա տախի Մուհրէօւէ վաբօրընա րաքիպէն ավտէթ էյլէմիշ տիր։

* *

Տիւնքի նիւսխէմիզտէ խազարըղըմըզ վէճհիլէ, Խըտիվ հազրէթլէրիյլէ գիրիքտէ հարէմի համիմ էֆ. տախի պուլընըյօր։ Խըտիվը միւշարէլէյհ՝ կէչէն սէնէ էվլէնմիշ օլուպ, էլէճէվմ պիր գաչ այլըգ օլան պիր գըզ չօճուղը տախի պէրապէրլէրինտէ տիր։

ՊՈՒԼԿԱՐ ԷՇԳԸՅԱՍԸ

Պու կիւնքի Իէ—ամ կազէթասընտա ամիտէքի ֆգրա օգունմըշտըր։

Պիր միւտտէթտէն պէրու Պուլկարիսթանտա աշքէր Թօբլանմագտա, վէ Պուլկարիսթանտան Սէլանիք վէ Գոսովա վիլայէթլէրինէ էչգըյա չէթէլէրի չըգարըլմագտա օլտուգընտան տօլայը, Պապը Ալի Պուլկարիսթան էմարէթինէ Թէպլիղաթը լազըմէ իճրա գըլընմասը իւզրէ, Ֆիլիպէտէ ասքէր ճէմ օլունմասը վէ աշքէրլէրտէն պիր գըսմընըն սըլահ ալթընա ալընմասը իչիւն Պուլկարիսթան էմարէթինին՝ վէրտիկի պիլտիրմէ էմրէրի կէրի ալմըշ օլտըղընտան տոլայը Պուլկարիստան գազուքէթխիտալըղը վէքեալէթինտէն պու քէրրէ՞ մազամը ճէլիլը Սատրազամիյէ պիր Թագրիր Թագտիմ օլընտըղը իւխտիմակինէ, վէ զիքր օլընան չէթէլէր տախի սայէի հազրէթը Բատիշահիտէ ասաքիրը Շահանէ Թարաֆընտան կէրի բիւսկիւրթիլմէքտէ պուլունտըղը՝ Սէլանիք վէ Գոսովա Թարաֆլարընտան ալմագտա օլտուղըմըզ մէքթուպլարա նազարըն, պունտան սօնրա Պուլկարիսթանտա էչգըյա չէթէլէրինին Թէշէքքիւլ, վէ մէմալիքը սաիրէի Շահանէյէ Թէճավիւզ խալէթլէրի իչիւն էմարէթճէ Թէտապիրը ճիտտիյէ իթթիխազ օլընմըշ օլմասը մէմուլ տըր։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

Զին իսթիգրազը մալիւմի տիւն խալընըզ Բարիզտէ մէյտանը Թէտավիւլէ իխրաճ օլունըպ, օրատա պանքէր Հօթթինկըէր իլէ Պանգ տը Բարի է տէ Բէյի-Պա վէ Գրէտի Լիօնէ վէ Սօսիէթէ Ժէնէրալ վէ Գոնթուար Նասիօնալ տ'Էսգոնթ վէ Գրէտի Էնտիւսթրիէլ է Գօմէրսիալ պանգալարընտա վէ պու պանգալարըն էյալէթլէրտէ պուլընան չիւպէ աճէնթալարընտա իմզալանաճագ Թէքլիֆ քիւչատ օլընմըշ տըր։ Բէգալէ Գրիւքօլ իլէ Ծին վէ Ամսթէրտամ վէ Բէթէրսպուրկտա տախի սէֆթէր քիւչատ օլընմըշ տըր։

Մալիւմ օլտըղը իւզրէ պու իսթիգրազ ալթուն ագչէ օլարագ 100 ըտէ 4 ֆաիզլի օլուպ, պունտան սօնրա ազա օլընաճագ պիլճումլէ իսթիգրազլարա միւրաճճահ օլմագ իւզրէ Չին [illegible] վարիտաթը գարշըլըգ [illegible]

Պունտան մաատա չայէտ հէր հանկը պիր սէպէպէ մէպնի իսթիգրազը մէզգիւրըն ֆաիզ վէ րէսիւլմալը Թէէտիյաթը տիւչարը միւչքիլաթ վէ խա Թէէխխիւրաթ օլուր իսէ, Ռուսիա հիւքիւմէթի պէհէր Թագսիթտէ վագթ ու զէմանըյլա գուբօն վէ րէս իւլ մալին Թէէտիյէսինէ միւգաթալ օլան պիլճումլէ մէպալիղը իքմալ իթմէկէ Թէահհիւտ իթմիշ տիր։

Իչպու Զին իսթիգրազը 36 սէնէտէ Թէէտիյէ օլընաճագ, վէ Զին Թարաֆընտան հիչ պիր վէրկիյէ Թապի օլմայաճագ տըր։

Մէզգիւր իսթիգրազ իչիւն ֆրանգ, ալթուն րուպլի, Ինկ. լիրասը, մարգ վէ Հօլանտա ֆիօրինի օլարագ պէտէլի ախզ օլընաճագ տըր։

Մէվզուը Թէտավիւլէ իխրաճ ֆիյաթը պէրվէճհը աթի օլաճագ տըր. չէօյլէքի, ֆաիզլի իչպու յուլիսին 1ինտէն իթիպարէն իչլէմէկէ պաչլամագ իւզրէ 100է պէտէլ 99.20, խանի պէհէր Թահվիլաթ՝ 420 ֆրանգ ֆաիզ իւ 500 ֆրանգ իթիպար օլընարագ, պունա պէտէլ պէրվէճհը զիրը Թագսիթլէրլէ 496 ֆգ. Թէէտիյէ օլընաճագ տըր։ Տէֆթէրէ գայտ օլընտըղը էսնատէ 125, յուլիս 27տէն 31է գատար օլան Թագսիթտէ 125, օգոսդ. 10տան 15է գատար 125, վէ հօկտ. 25տէն 31է գատար 121 ֆրանգ Թէէտիյէ իտիլէճէք տիր։

ԻՖԼԱՍ

Կիրիտտէ Սբանիա վիս գօնսօլօսը օլուպ. Հանիա չէհրինտէ Թիճարէթլէ մէչղուլ օլան Մ. Գալօքէրինօս՝ Օսմանլը Պանգասընըն Թալէպի իւզէրինէ իլանը իֆլաս իթմիշ տիր։ Մէզգիւր Թիճարէթ էվինին աչըղը 30,000 լիրա օլուպ, պունա գարշըլըգ պու մէպլաղըն 3տէ 2սի գատար ալաճագ վար իմիշ։ Օսմանլը Պանգասընըն մաթլուպաթը 60,000 ֆրանգ րասատէսինտէ տիր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Եարընքի բազար կիւնիւ Վարգավառ եօրթուսը օլուպ, Իւսկիւտար Ս. Կարապետ քիլիսէսինին էվվէլ-մախսուսը օլմագ միւնասէպէթիյլէ Բաթրիգ Իզմիրլեան Ամէն. Տ. Մատթէոս Սրբազան հազրէթլէրի եարըն սապահ քիլիսէի մէզգիւրտէ Ս. Պատարագ Թագտիս իթմէք իւզրէ, տիւնտէն Իւսկիւտարա ազիմէթ իթմիշ տիր։

—

Էկին Առաջնորդը Ցօբիկեան Գէր. Տ. Յակոբ վարդապետ մէմուրիյէթինտէն իսթիֆա իթմիշ իսէ տէ, Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրի րուհանիի մումաիլէյհին իսթիֆասընը գապուլ իթմէմիշ տիր։

—

Ուսումն. Խորհուրդ. չարշէնպիհ կիւնիւ Գալաթա Խորհրդարանընտա Պէրպէրեան Ռէթէօս էֆ.նին Ատենապետութիւնը Թահթընտա ագտը իճթիմա իտէրէք, էզճիւմլէ աթիտէքի գարարլարը վէրմիշ տիր։

1.Գասըմ Բաշա Նախակրթարան մէքթէպինին ինչաասը իչիւն միյմար Թարաֆընտան Թանզիմ օլընան բըլանը Ուսումն. Խորհուրդ՝ Տնտես. Խորհուրդա հէվալէ իթմէկէ գարար վէրմիշ տիր։

2.—Արապկիր Ուսումն. Խորհուրդը ինթիխապ օլունարագ, Թէրզիպաշեան Պօղոս, Տէր Միքայէլեան Պօղոս, Օտապաշեան Ղազար, Քիւրքճեան Նազարէթ վէ Մանթիկեան Մկրտիչ էֆ.լէր ագանասը իտիլմիշ օլմագլա, չարշէնպիհ կիւնքի Ուսումն. Խորհուրդ՝ մէզգիւր ինթիխապը Թաստիգ իթմիշ տիր։

3.—Մըլլի Թաղ. մէքթէպլէրտէն պու քէրրէ տախի Ուսումն. Խորհուրդա իմթիհանը սէնէվի տավէթլէրի վիրուտ իթմիշ օլուպ, մէզգիւր Խորհուրդ իսէ՝ Տարրական Նախակրթարանլարըն պու միսիլլու ալէնի իմթիհանլար իճրասընա նիզամէն սէլահիյէթլէրի օլմատըղընը, վէ անճագ քէնտի իզնիյլէ Թահսիլ իթմիշ օլան չակիրտանըն իճրաի իմթիհանա մէմուր գօմիսիօնա կէօնտէրմէլէրի, վէ խալընըզ Բարձրագոյն Նախակրթարանլարըն ալէնէն իմթիհանըն սէնէվի իճրա իտէրէք, անլէրին տէ իքմալը Թահսիլ իթմիշ օլան չակիրտանըն իճրաի իմթիհանա մէմուր գօմիսիօնա իրսալ իթմէլէրի լազըմ կէլտիկինի ախիրէն իլան իթմիշ օլմագլա, իչպու իլան մուճիպինճէ Ուսումն. Խորհուրդ՝ մէզգիւր տավէթլէրտէն պազըլարը քէճնէլէմէքլէ Հիւքմինտէ Թութուպ Խալընըզ Գումգաբու Մայր Վարժարան իլէ Իւսկիւտար Ս. Խաչ մէքթէպինին տավէթլէրինի գապուլ իլէ, կէլէճէք սալը կիւնիւ էօյլէտէն գատար հէյէթէն Ս. Խաչ մէքթէպի, վէ էօյլէտէն սօնրա տա Մայր Վարժարան իմթիհանլարընտա հազըր պուլընմագա գարար վէրմիշ տիր։

—

Գէր. Գէորգ վարդ. Նալբանտեան եարըն Գուրու Չէշմէ քիլիսէսինտէ Ս. Պատարագ Թագտիս իտէճէք տիր։

—

ԱԶԴ

Ցառաջիկայ Վարդավառի տաղաւարին առթիւ, Բերայի Բարօղիչ Գեր. Տ. Ներսէս Ծայրագոյն վարդապետ Խաբախանեան յուլիս 9 կիւրակէ առաւօտ Ս. Պատարագ պիտի մատուցանէ ի Ս. Երրորդութիւն եկեղեցւոյ Բերայ, եւ հետեւեալ մանկոցի օր երկուշաբթի առաւօտ Գեր. Տ. Եղիկ եպիսկոպոս Ապահունի հանդերձեալ է Ս. Պատարագ մատուցանել Բանկալթի գերեզմանատան Ս. Լուսաւորիչ եկեղեցւոյ մէջ։

Ի դիմաց Թաղ. Խորհրդոյ Բերայի
Ատենադպիր — Վ. Ատենապետ
Փ. Զէյթ — Հ. Գ. Թօրօսեան
Բերայ 6 յուլիս 1895

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Լոնտրա.—Պու կիւնէ գատար իճրա օլընան ինթիխապաթըն նէթիճէսի օլմագ իւզրէ 301 իւնիօնիսթ, 71 լիպէրալ, 43 Իրլանտալը վէ 2 ամէլէ Թարաֆտարը ինթիխապ օլունմըշլար տըր։ Իւնիօնիսթլէր՝ 62, վէ լիպէրալլար՝ 10 մէվգը գազանմըշլար տըր։ Պարօն Հէնրի տը Ռուօրմա իլէ զըրաաթ տաիրէսի րէիսի Մ. Ռուլթէր Հիւմ Լօնկ՝ ինթիխապ օլընանլար միյանընտա պուլընըյօրլար։

Բէթէրսպուրկ.—Մէօսքօ տը Կօռէսբօնտան կազէթասընտա օգունտըղընա կէօրէ, Պուլկար հէյէթը մէպուսէսի՝ մէթրօբօլիտ Գլէմանըն Թախթը րիյասէթինտէ օլտուղը հալտէ, Բէթէրհօֆ սէրայընտա Չարըն հուզուրընա գապուլ օլունմուչլար։ Ռուս Թէլէկրաֆ աժանսը՝ իչպու հավատիսի Թէպլիղ իթտիկի սըրատա, հէյէթը մումաիլէյհանըն՝ Չար Թարաֆընտան միւլագաթը գապուլ օլընմայըպ, անճագ ասէթա իմբէրաթօրը միւշարիլէյհէ Թագտիմ իտիլմիշ օլտուղընը իլավէ էյլէմէքտէ տիր։

Բարիզ.—Լէժիօն տ'Օնէօր նիշանընըն՝ իսթիֆա իթմիշ օլան մէճլիսինին՝ Թէնսիգ ու Թէճտիտինէ տէկին մէմուրիյէթի պաչընտա գալտըղընա՝ մէճլիսը միւքէտլանճա գարար վէրիլմիշ տիր։

ԹԷԱԹՐՕ

Յուլիսին 9ընճը եարընքի բազար ագչամը սաաթ 2տէ Նշան Թաչընտա Շաֆագ պաղչէսինտէ Օսմանլը տրամ գումբանիասը Թարաֆընտան ՍԻՄՕՆ Է ՄՍՈՒԹ նամ 10 բէրտէլի մէլհամէ Թէմսիլ իտէճէնէի Թէմաշայա վազ իտիլէճէկի մէզգիւր գումբանեա Թարաֆընտան իլան օլընըր։

ՃԱՔՕՆԻԱՆԸՆ ԻԳԹԻՏԱՐԸ ԻՄԱԼԻՅԷՍԻ

Ճաբօն տէվլէթինին Նիւ-Եօրգտա միւսթախտէմ ֆօնսօյուը՝ Ճաբօն մէմալիքինտէ իմալաթըն արթմըշ օլմասը սէպէպլէրի նէ՞ օլտուղ օլտըղը սուվալինէ գարշը, աթիտէքի սուրէթտէ ճէվապ վէրմիշ տիր․

«Ինթիհաբ Շարգտա սաիր հէր չէյլէր կիպի, մէքիք վէ տեօթիկեահըն տախի Ճաբօնա կիրմիշ օլմասը չօգ վագըթլըգ պիր չէյ օլմայըպ, խուսուսի իլէ Ճաբօն իմբէրաթօրլըղընըն թիճարէթ մէրքէզի օլան Օսաքա չէհրինտէ թէէսիս օլընան ֆապրիգալարըն հուսուլէ կէթիրմիշ օլտուգլարը էսէրլէր ուզերինէ խօշնուտ պուլընմագտայըմ․

«Ճաբօնտա էօրմէք սանաաթընըն թէրագգըսը օն սէնէտէն գիյատէ վագըթտան պէրու վիւճուտ պուլմուշ իսէ տէ, բամպուգ հուսուլէ կէթիրիլմէսի իչի անճագ չու սօն իքի սէնէտէն պէրու չօգ իլէրիլէր կէօթիւրիւլմիւշ օլուպ, չիմտի մուհարէպէ խիթամ պուլմուշ վէ Գօրէա իւլքէսինտէ տախի հէր չէյ սըրասընա կիրմիշ, վէ Չին մէմալիքի տէ քէնտի ույուշուգլըգ հալինտէն ույանմըշ պուլընտըղընտան, Ճաբօնըն ֆապրիգա սանհալէրի, Չին իմբէրաթօրլըղընըն 400 միլեօն էհալիլէրինէ վէ Գօրէալըլարա, գուլլանապիլէճէքլէրի պիւթիւն բամպուգ էլպիսէլէրինի եէթիշտիրմէք իւզրէ, վար գուվվէթլէրինի մէյտանա տեօքէճէքլէր տիր․ վէ պունըն մըգտարը բէք չօղա վարաճաղընը էմնիյէթլի սուրէթտէ պէյան իտէպիլիրիմ․

«Շիմտիյէ տէկին, Ճաբօն ֆապրիգաթօրլարը պաշլըճա Հինտիսթանտա վէ Չինտէ հուսուլէ կէլէն խամ բամպուղա միւհթաճ պուլընմագտա իտիլէր իսէ տէ, չու սօն վագըթլարտա Միւթթէհիտէի Ամէրիգանըն Սան Ֆրանչէսգօ նամ չէհրինտէն տօղրուտան տօղրույա վէ կէմի իլէ էրէյինէ քիւլլիյէթլի չէյ կէթիրիլմիշլէր տիր, վէ ալմըշ օլտըղըմ մալիւմաթա նազարէն, տահա պաշգա սէֆինէլէր տախի եիւքլէթիլէճէքլէր տիր․

«Ճաբօնտա Ամէրիգա բամպուղընըն տահա գիյատէ սիւրիւմինէ՝ Ամէրիգատան Ճաբօնա գատար կէմի նավլուններըն բէք պահալը օլմուշ պուլընմասընտան պաշգա պիր էնկէլ եօգ տըր․ ֆագաթ նէ գէման Նիգարակուա գանալը քիւշատ օլունըրպ տա Ճաբօն մէմալիքի իլէ Աթլանթիգ սէվահիլինին պէօյիւք բամպուգ լիմանլարը պէյնինտէ միւվարէտաթ գօլայլաշըր, վէ պիթթապ նավլունլար տախի կէրէյի կիպի ուճուզլանըր իսէ, Ամէրիգա բամպուղընըն Ճաբօն մէմալիքի թարաֆընտան քիւլլիյէթլի սուրէթտէ սաթըն ալընաճաղընը, վէ պունըն մուգապիլինտէ Ճաբօնտան տախի Ամէրիգայա բէք չօգ չէյլէր կէօնտէրիլէճէկինի ալիքէար սուրէթտէ կէօրիւյօրըմ․

«Ամէրիգա բամպուղըն վէրտիկի թէլ քիւչիւք օլտըղընտան, հանկը մալ իչին նէ պէգ եարըլմասը իսթէնիր իսէ, օ պէգէ ույկուն կէլմէքտէ օլաճաղը իչին, անըն իւզէրինէ չօգ իչ օլաճաղը ալիքէար տըր․

«Էլէէվմ Օսագատա իչլէմէքտէ պուլընան գըրգ գատար բամպուգ պէզի ֆապրիգասը վար տըր․ Ֆագաթ մուհարէպէի ախիրէ, պիր թարաֆտան պիր ֆէլաքէթը ունուտուլէ օլտըղը հալտէ, տիկէր թարաֆտան տախի Շարգըն սէնաաթճա, թիճարէթճէ վէ մալիյէճէ ահվալի թարիգինտէ պիր սիւրաթ հուսուլէ կէթիրմիշ օլտըղընտան, ալտըղըմ մալիւմաթա նազարէն, Ճաբօնըն սէրմայէ սահիպլէրի՝ քէնտի էօնլէրինէ աթըլմըշ օլան հէր նէվի ֆըրսաթտան իսթիֆատէ իթմէյէ հազըր պուլունույօրլար․

«Բիլիմ ախզ ու իթասըն պիր նիւմունէ աստ իթտիկըմիզ հալտէ, պու ախզուիթա անճագ աէօրթ սէնէլիք պիր չէյ օլմուշ իքէն, կէչէն սէնէ Ճաբօնտան Ամէրիգա լիմանլարընա 2 միլեօն էէն գըյմէթինտէ չէյ կէօնտէրիլմիշ, վէ պու սէնէ իսէ անտէն տէ չօգ գիյատէ մըգտարտա չէյ կէօնտէրիլէճէք տիր․

«Չին մէմալիքինին պունտան սօնրա էմրը թիճարէթ իչին բէք գէնկին պիր մէրքէզ օլաճաղընա իթթիֆագ իտէճէք հէր սէպէպլէր մէվճուտ պուլընըյօր․ վէ քէօմիւրի, չայը վէ պագըրը բէք չօգ օլան վէ ասէթթա ասըլ Չինին գարա գըթասընա հիւքմ իտէն Ֆօրմօզա ատասը պիր էլինէ Ճաբօնըն իտարէսի թահթընտա պուլընտըղընտա, ալընան հէր պիր ատըմ իլէրի տօղրու օլաճագ, վէ թիճարէթ իլէ պիր թագըմ սէնաաթըլար պու հալտէն իսթիֆատէ իտէճէքլէր տիր․

«Չին էհալիսի՝ էօլէսիյէ չալըշըր վէ թէհամմիւլլի պիր էհալի իսէ տէ, պունլարըն մուզդայիրի օլարագ պիւսպիւթիւն ճէվհէրտէն տուշմիշ տիր․ վէ Ճաբօն տէվլէթի չու սօն տէֆաքի գաթի թարիգի իթթիխազ էյլէմիշ օլտըղը գէմանա տէկին, Չինլիլէր քէնտի մէմալիքլէրինին էհէմմիյէթինտէն պիւսպիւթիւն պիխապէր պուլընմագտա, վէ տիւնեա ալէմ պու էհէմմիյէթտէն իսթիֆատէ իթմէք իչին նէ՞ իչկիւզարըգ վէ իգթիտար մէյտանա տեօքէպիլէճէք, պունըն իւզէրինէ տախի պիր ֆիքր բէյան իթմէք հալինտէ պուլընմամագտա իտիլէր․

«Պու կիւնքի կիւն Ճաբօն էհալիսի հէր նէվի սէնաաթը վէ պաշլըճա պէգ ֆապրիգալարընը իլէրի կէօթիւրմէք ղայրէթինէ տիւշմիւշ պուլընըյօր․

«Ամէլէյէ էվվէլքինտէն ալէա իւճրէթ վէրիլիյօր․ վէ էվվէլքիլէրտէն տէ ալէա մաքինալար թէտարիք իտիլիյօր․ վէ հէմ տէ չիմտի մէվճուտ պուլընան ֆապրիգալարըն տահա գիյատէ պէօյիւլէճէքլէրի վէ հուսուլէ կէլէճէք ախզուիթանըն սէմիրիմէսի իչին տահա սաիր էպնիյէլէրին ինշա իտիլէճէկի սէօյլէնիյօր․ իմտի, Ճաբօն ֆապրիգալարընըն չիմտիքինտէն գիյատէ Ամէրիգա բամպուղու իտխալ իտէճէքլէրինէ տախի գէրրէ գատար չիւպհէ իտէճէք պիր սէպէպիմ գալմամըշ օլույօր․»

* *

ԻՆԿԻԼԻԶՃԷ ԼԻՍԱՆ

Միւթթէհիտէի Ամէրիգատա տախի անա լիսանըն ինկիլիզճէ օլտուղու մալիւմ օլուպ, մէսէլա Աւսթրալիա վէ սաիր Ինկիլիզ միւսթէմլիքէաթընտա տախի Ինկիլիզ լիսանընըն իսթիմալի թահթը հիսապա ալընտըղընտա, տունեա իւզէրինտէ էն գիյատէ իսթիմալ օլունան լիսանըն ինկիլիզճէ օլտուղը անլաշըլմագտա տըր․

Էլէէվմ տունեանըն հէր թարաֆընտա իսթիմալ օլունան պաշլըճա էվրօբա լիսանլարը չէօյլէ թագսիմ օլունըյօր․

Ինկիլիզճէ	110	միլեօն
Ալէմանճա	68	»
Ռուսճա	60	»
Ֆրանսըզճա	45	»
Իթալիանճա	31	»
Սբանեօլճա	17	»

Ասըլ հազըրըն իսթիթաասընտա, եալընըզ 20 միլեօն էհալի ինկիլիզճէ սէօյլէմէքտէ իքէն, անճագ 95 սէնէ զարֆընտա պու 20 միլեօնըն 110 միլեօնա եիւքսէլմիշ օլմասը, վէ էլէէվմ ինկիլիզ լիսանընըն սաիր պաշլըճա լիսանլարը գուլաճ գուլաճ կէչմիշ պուլունմասը նէ՞տէն իլէրի կէլիյօր իմիշ․

Էկէր վուգուաթ հալ պէօյլէճէ տէվամ իտէր իսէ, պէլքի պիր կիւն կէլէճէք տիր քի, թէքմիլ Էվրօբա լիսանլարընը պիր եէրէ թօփլատըղըմըզտա, Ինկիլիզ լիսանը՝ պունլարըն մէճմուընի պիրտէն կէչմիշ օլաճագ տըր․

Էհլի մէրագըն գավլինճէ, պու թէհալիւքէ չայան թէրագգընըն սէպէպը եէքէանէսի, Ինկիլիզ միւսթէմլիքէաթընըն բէք վասի սուրէթտէ ինթիշարընտան, վէ Ինկիլիզճէրին միւսթէմլիքէաթ գուրմագ իգթիտարը մախսուսլարի թէէսսիրինտէն պաշգա պիր չէյ օլմուշ օլամազ․

Ասըլ հազըր իսթիթաասընտա, Ֆրանսըզճա լիսան՝ Ինկիլիզ լիսանընըն իքի գաթը գիյատէ իսթիմալ օլունմագտա իտի․

Բէզգալիք Ալէման լիսանը տախի, եանի հէման թէքմիլ Ալէմանիատա վէ Աւսթրիանըն պիր գըսմընտա չիմտի իսթիմալ օլունան լիսան՝ Ինկիլիզճէնին իքի գաթընտա պուլընմագտա իտի․

Հալթթա Իթալիան լիսանը պիլէ ինկիլիզճէտէն էրէյինէ գիյատէ սէօյլէնտիքինտէն, Ինկիլիզ լիսանը հէմ Ֆրանսըզ, հէմ Ալէմանիա վէ հէմ տէ Իթալիան լիսանլարընտան էտնա հալտէ պուլունմագտա իտի․

Ֆագաթ խուսուսիյէ ասըր հազըր իսթիթաասընտան պէրու ինկիլիզլէրին հէր թարաֆտա խարիճի միւսթէմլիքէաթ գուրմագ հավէսինէ տիւշմիւշ օլմալարը, եավաշ եավաշ քէնտի լիսանլարընըն տախի էօթէ պէրի եայըլմասըյլա քեայը թէրագգը իթմէսինէ սէպէպ օլտու․

Ցիկէր տէվլէթլէր վէ էհալիլէր՝ միւսթէմլիքէաթ ճիհէթինտէ Ինկիլթէրատան չօգ կէրիլէրտէ գալմըշ օլտուգլարը կիպի, լիսանլարը տախի իլէրի կիթմէմիշ․

Մէսէլա Հօլանտա տէվլէթինին՝ էլէէվմ էօթէտէ պէրիտէ բէք վասի միւսթէմլիքէաթը վար տըր․

Ասըլ Հօլանտանըն չիմտիքի մըգտարը էհալիսի պէշ միլեօն բատտէսինտէ օլտըղը կիպի, խարիճի միւսթէմլիքէաթը էհալիսինին մըգտարը իսէ 24 միլեօնա պալիղ օլույօր․ Եանի անասըլըն պէշ գաթը տիւմէք օլույօր․

Ֆագաթ միւսթէմլիքէաթ էհալիսի պու գատար չօգ իքէն, ասըլ Հօլանտա լիսանը նէրէտէ իտիիսէ, օրատա տըր․ չիւնքի օ միւսթէմլիքէաթ էհալիսինտէն սայըլը հիչ պիրիսի Հօլանտա լիսանընը թահսիլի արզուսընտան տիւշմէմիշ տիր․

Ալէմանիա լիսանը տախի պիր ասըրտան պէրու էհրինտէն օյնամամըշ օլտուղը կիպի, 100 սէնէ էվվէլի էվրօբա էհալիսինին 100տէ 18ի Ալէմանճա սէօյլէտիկի կիպի, չիմտի տախի էհինէ 100տէ 18ի Ալէմանճա սէօյլէյօր․

Ռուսիանընքի տէ հաքէզա․

Չինքի Ռուս թէպաասընըն մըգտարը չօղալմըշ իսէ տէ, Ռուսճա սէօյլէյէնին մըգտարը տա օ նիսպէթտէ արթմըշ օլմայըպ, թապիի տիկէրլէ՝ լիսանըն իսթիմալի պիգքիս թէնէզզիւլ պուլմըշ տիմէք օլուր․

Ֆրանսըզճա, Իթալիանճա վէ Ըսբանեօլճա տախի պէօյլէ օլմուշ, վէ թէքմիլ մէյտան Ինկիլիզ լիսանընտա գալմըշ տըր․

ՀԱՎԱՏԻՍՄԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՅԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ

Եունան պահրիյէ նազըրը՝ մէքթէպը պահրիյէ շակիրտանընա պիր թալիմ սէյահաթը իճրա իթտիրմէկէ գարար վէրմիշ օլմաղլա, Մէսսալի նամ հարպ սէֆինէսի թէճհիզ օլընարագ պու խըտմէթէ թային օլունմըշ, վէ Եունան գրալզատէլէրինտէն բրէնս Ժօրժըն թահթը գօմանտասընտա Տանիմարգանըն Գօբէնհագ չէհրինէ ազիմէթ իթմէսի մուգարրէր պուլընմըշ տըր․

——

Բարիզտէն եազըլտըղընա կէօրէ, չէհրը մէզքիւր պէլէտիյէ մէճլիսի՝ 1900 սէնէսի սէրկիի ումումիսի իչին 20 միլեօն ֆրանգլըգ պիր մէպլաղ իթասընը գարարլաշտըրմըշ, վէ հիւքիւմէթ թարաֆընտան տախի այնը մըգտարտա պիր մէպլաղ իանէ իտիլմէսինի չարթ իթթիխազ էյլէմիշ տիր․

Մէզքիւր սէրկիի ումումի միւնասէպէթիյլէ պէլէտիյէ տաիրէսի՝ Հօսման պուլվարընը իքմալ իթմէք նիյէթինտէ կէօրիւնտիւկի կիպի, հիւքիւմէթ տախի՝ չուրայի տէվլէթ տաիրէսինին խարապէլէրինի օրթատան գալտըրմագ իտտիրինտէ պուլընըյօր․

——

Ջանն օլընտըղընա կէօրէ, Իթալիա հարպիյէ նազըրը Ժէնէրալ Մօչէննի՝ եագընտա մէմուրիյէթինտէն իսթիֆա իտուպ, եէրինէ Ժէնէրալ Գօրվէթթօ նասպ օլընաճագ տըր․

Միւշարէլէյհ Ժէնէրալ պու քէրրէ Ռօմայա կէլիպ, րէիսը վիւքէլա Մ․ Գրիսբի իլէ միւլագաթ իթմիշ տիր․

——

Իթալիա տօնանմասը Ինկիլթէրրանըն Բօրթսմութ լիմանընտան պու քէրրէ հարէքէթ ու ավտէթ իթմիշ օլուպ, րէսմը վէտաընը էյֆասը իչին Ինկիլիզ սէֆաինը հարպիյէսի թարաֆընտան թօբլար էնտախթ իտիլմիշ օլտըղընտան, չիմտի արթըգ Բօրթսմութ չէնլիքլէրինին մանէաի հազըրգիսի քէչի օլընապիլիր․

Մուհաֆազաքեարան ֆըրգասընա մէնսուպ կազէթալար, վէ էզճիւմլէ Սթանտարտ կազէթասը՝ Իթալիա տօնանմասընըն իչպու զիյարէթինի վէսիլէ իթթիխազ իտէրէք, Իթալիանըն Ինկիլթէրրատան պիր չօգ էլիքէլէր կէօրմիշ օլտըղընը տէրխաթըր իթտիրիյօրլար․

Իթալիա կազէթալարը՝ ումումէն տօնանմա հաքգընտա վագը օլան հիւսնի գապուլտէն տօլայը պէյանը մահզուզիյէթ իթմէքտէ տիրլէր․

Ֆիկարօ Ֆրանսըզ կազէթալարը՝ պու պապտա բէք տէ մէմնուն կէօրիւնմէյիպ, պունա իսէ թէէսսիւֆ իթմէք լազըմ տէյիլ տիր․

Ինկիլիզ կազէթալարը 8 կիւն զարֆընտա պիր թագըմ նէչրիյաթտա պուլընըպ, պու նէչրիյաթ՝ Ֆրանսըզլարա խօշ կէօրիւնմէմիշ տիր․

* *

Պիր գաչ կիւն ազտէմ Իթալիա բօսթա վէ թէլէկրաֆ նազըրը Մ․ Մաճճիօրինօ Ֆէրրարի՝ Վէնէտիկ, Միլան վէ Պօլօնյա արասընտա սիւրաթլը բօսթա միւրավէտաթընը թէէմին իթմէք իւզրէ ազա իտիլէն մուգավէլէնամէ միւնասէպէթիյլէ «Բէնէնսիւլառ էնտ օրիեննթալ գումբանի» նամ Ինկիլիզ գումբանեասընըն վէքիլլէրինի Ռօմատա նէզտինէ տավէթ իթմիշ, վէ պիթթապ պու ճէմիյէթտէ հէրքէս Ինկիլթէրա վէ Իթալիա արասընտաքի տօսթլուգ իչին իտարէի ազտահ էյլէմիշ տիր․ Լաքին Մ․ Լուզատթի՝ մանէալը պիր սուրէթտէ իտարէի ազտահ իտէրէք, մէզքիւր մուգավէլէնամէնին ազտ օլընմասընտան տօլայը չիմտիքի բօսթա նազըրընա պէյանը թէչէքքիւր իթմէքլէ պէրապէր, 23 սէնէ էվվէլ պու մէսէլէյի քէնտիսի օրթայա գօյմուշ օլտուղընը, վէ պու հալտէ իչէ էօն այագ օլմագ չան ու չէրէֆի քէնտիյէ աիտ իտուկինի պէյան էյլէմիշ տիր․

Մ․ Լուզաթթի՝ Նավիկասիօնէ Ճէնէրալէ նամ Իթալիան վափօր գումբանեասընըն միւտիրի օլուպ, Իթալիա սուլարընտա Ինկիլիզ սանճաղընտան պաշգա իթմիշ օլան Մ․ Ռաճիօյա ճէվապէն «— Ինկիլիզ սանճաղը՝ Իթալիանլար իչին էճնէպի պիր սանճագ տէյիլ—» տէմիշ, վէ «—Ինկիլթէրա պիզի իչին պիր միւթթէֆիգտէն գիյատէ տիր, պիր ազիզ տօստ տըր․ Պանըը Սէֆիտ՝ պու իքի գավմըը մէնաֆիի ումումիյէ վասըթասըյլա էէջատէրէ րապըթ իտէն պիր պէօյիւք խաթթը իթթիհատ տըր—» սէօզլէրիյլէ նուդգընա խիթամ վէրմիշ տիր․

——

Կէչէն բազար էրթէսի կիւնիւ Բէթէրսպուրկտա Ալէքսանտր Նէվսքի մանասթըրընտա րահիպ Եէֆրէմ՝ արշիմանտրիթ թագտիս օլունմըշ տըր․ Պու էֆէնտի բիսգօբօս՝ պիր չօգ սէնէլէր Հապէչիսթանտա պուլընմիշ օլտուղընտան, եագընտա Հապէշէ ազիմէթ իտէճէք օլան Ռուս հէյէթը մախսուսէի րուհանիյէսի րիյասէթինի տէրեօհտէ իտէճէք տիր․

ԱՇՎԱԼԸ ՍԸՀՀԻՅԷ ՎԷ ԳՕԼԷՐԱ

ՌԵՍՄԻ

Յուլիս 3տէն 4է գատար Գարահիսարտա գօլէրատան 3 միւսապ 3 վէֆիյաթ օլուպ, յուլիս 5տէ Գարահիսար իլէ միւլհագ քէօյլէրտէ վուգուաթ օլմամըշ տըր․

Յուլիս 5տէն 6յա գատար Հիւնիմանսուրտա 5 միւսապ 2 վէֆիյաթ վուգու պուլմըշ տըր․

* *

Հիւանիմանսուրտա խասթալըղըն տահա գիյատէ եայըլմասընա մահալ պըրագըլմամագ իւզրէ, հէր տիւրլիւ թէտապիրը թէհաֆֆուզիյէ վէ հըֆզըսըհհա թէտպիրլէրի իճրասը լազըմէտէն պուլընմըշ օլմաղլա, Մամուրէթ իւլ Ազիզ վիլայէթինտէն իսթիհտամ 2 թապիպին սէրիան կէօնտէրիլմէսի խուսուսը՝ Սըհհիյէ նէզարէթինտէն Տախիլիյէ նէզարէթինէ պա թէզքէրէ իշար օլունմըշ տըր․

* *

Հալէպ միւլհագաթընտա յու կիւնլէրտէ չիւպհէլի խաստալըգլարտան պագը վէֆիյաթ վուգուա կէլմէքտէ օլտուղընտան, մահալլինտէն վուգու պուլան թալէպ իւզէրինէ, 4 թապիպ իլէ 4 բիւլվէրիզաթէօրին՝ Հալէպ կէօնտէրիլմէսի լիւզումը՝ Սըհհիյէ նէզարէթինտէն Տախիլիյէ նէզարէթինէ իշար օլունմըշ տըր․

* *

Ցէրսաատէթ վէ ումում վիլայա-

)(20)(

ԹԱՐԱՆԸՆ ԳՈՒՎՎԷԹԻ

ՄՈՒՍԷԼԼԻՖԻ
ԺԱՐԼ ՄԷՐՈՒՎԷԼ

ՄՈՒԹԷՐՃԻՄԻ
ԱՆՑՕՆ ԱԼԻՖ

Սիննի իգթիզասընճա, պու մուհապպէթ կիւնտէն կիւնէ արթմագտա վէ քէսպը չիտտէթ իթմէքտէ իտի․

Դըզ իսէ քէնտիսինի պէյէնտիրէճէք պիր հալ վէ թավր իրաէ իթմէքտէ իսէ տէ, զանն իտէրսին քի, պիր ֆիւթուրսըզլըգ ալէմէթի վազը իտի․

Գօսէտա քէմալը խիւլուս վէ նէզաքէթլէ կիւզէլ կիւզէլ արզը մուհապպէթ վէ միւվէթթէտէն պու սէվտատան վազ կէչէմէյէճէքինի իզհար ու իթիրաֆ իթմէքտէ իտի․

Ֆիլհագիգա, իւք տէֆա օլարագ էլէ կէչիրմիշ օլտըղը պու մէթրէսի լեափտէսինին վէֆասը ազըպինտէ ազտը իգտիվաճ իթմէյի քէնտինէ սուրէթը գաթիյէտէ զարարլըշտըրմըշ իտի․

Պէօյլէճէ միրզամէնին աչգընտան եանըգ թուքթուշմագտա վէ էօմրինի օնա վագֆ իթմէյէ գարար վէրէրէք ֆըրսաթը միւնասիպէյէ պէքլէմէքտէ օլտըղը սըրատա, գըզ զէնկին օլմագ հավէսինէ վէ կէնճ եաշընտա չէքմիշ օլտըղը սէֆալէթէ մուգապիլ, պունտան պէօյլէ էօմրինի բահալըճա կէչիրմէք հըրս ու հաւէսինէ մէյլ, բարա իլէ պիր պաշգասընըն աղուշը մուհապպէթինէ տիւշմիւշ օլտուղընը միւչարէլէյհին պիր գաչ սաթըրտան իպարէթ պիր բուսուլա պըրագարագ կիտիւփ պըրագմաշ գաչըպ վէ նապէտիտ օլմուշ իտի․

Հէքիմլէր պիր գաչ սէնէլէր տահա եաշայաճաղընը հիւքմ իթմիշ օլտուգլարը հալտէ, Ֆլօրանսըն զայըֆլըղինտէն իւչ կիւն սօնրա վալիտէսի վէֆաթ իթմիշ իտի․ Վալիտէսինին վէֆաթընտան տօլայը զայէթ միւթէէսսիր օլարագ, կէօզլէրինէ հիչ պիր չէյ կէօրիւնմէյիպ գըզը արամաղա պիլէ գալքըշմամըշ իտի․

Գըզը չիւպհէլէրէ զահիպ օլմուշ իտի իսէ տէ, քիմսէյէ սըրրընը աչմամըշ իտի․

Քէնտիսինտէն պաշգա վարիս օլմատըղը ճիհէթլէ գօլայճա իչլէրինի սըրասընա գօյուպ, տրակօն ալայընտա միրալայ օլուպ քէնտի եազըն ազրապասընտան օլան պիր զաթ իլէ կէօրիւշէրէք սիւգը ասքէրէ տախիլ օլմուշ իտի․

Իքի սէնէ սօնրա Լա Ֆէր մէվգիինտա արամազ օլան Թաղուրուն պաշ չավուշը օլտըղը սըրատա, կազէթանըն պիրինտէ «Ղարիպ պիր վէֆաթ» սէրլէվհասի գըրըլտըղընտա իւչ ֆըգրայը կէօրմիշ իտի․

«Լա Միւէթ ճիվարընտա քէաին, չիրին խանէլէրին պիրինտէ, պիր գաչ այտան
«պէրու կէնճ վէ տիլպէր պիր գատըն՝ եանընտա իւչ խըզմէթքեար եանի պիր ա-
«շչըպաշը, պիր աշճը գըզը վէ պիր տէ պէլէքճէ օլտըղը հալտէ եաշըլըղըն իգամէթ
«իթմէքտէ օլուպ, մէզգումէնին՝ Բարիզին վէ պէլքի տէ ճիհանըն էն պէօյիւք սէր-
«մայէտարանընտան պիրինին օղլունըն մէթրէսի օլտըղը մէրվի իքէն, պու գատըն
«պունտան աւէլթա ույույօր կիպի մէյլէն պուլունմըշ, եանի պա-
«չընտաքի պօշ պիր գատէհին ալթընտա պիր գաչ տամլա էօզգա կէօրիւլէրէք թա-
«պիպլէր թարաֆընտան լէշէ մուայէնէ, ազօթիթին թապիր օլընան գէհր օլտըղը
«անլաշըլմըշ, Հէր վէճհ իլէ խաթիրահաթըլա եաշամագտա օլան պու գատընըն պէօյլէ
«պիր սուրէթը ֆաճիաթա իւթիհարը իթմէսի պիր թագըմ չիւպհէլէրէ մէյտան վէրմիշ
«տիր․ ինթիհար իտէն պու գատընըն Գարօն Ժ․ Մ․ պու պապտա տահիրէ աիտիյէտ պազը
«իւզահաթ վէրէպիլիւր․ Լաքին հէր նասըլ ըսա հիւքիւմէթէ պէօյլէ
«իւզլաշըգ վէ մալիւմաթ վէրէպիլիւր....
«Միլեօնլար սահիպի օլանլարա իգմալը այն իտիլմէքտէ օլտուղընտան, մումայիլէյհ
«Գարօնըն իսթինաֆա քիւլֆէթինէ ուզրամայաճաղը պէտիհի տիր․»

Մարքի տը Գօսէ պու ֆըգրայը օգուտուղը սըրատա, զիյատէ սուրէթի միւնթէրիճ մէքթուպը կէթիրիպ քէնտիսինէ վէրտիլէր․

«Ազիզիմ,

«Իչլէմիշ օլտըղըմ գապահաթտան տօլայը նատիմ վէ բէչիման օլտուղըմ իքի սէ-
«նէ միւթէմատիյէն նէֆրէթ վէ իգրահ իչինտէ եաշամըշ օլտուղըմ, իչլէտիյիմ
«գապահաթըն ճէզասընը կէօրտիւմ տիր․ Սանա իթմիշ օլտըղըմ քէօթիւ-
«լիւքտէն տօլայը աֆվըգ տիլէմէքսիզին էօլմէյէ թէրճիհ իթմէքտէյիմ․ քէնտի էլիմլէ
«տիւչմիւշ... ալամաթ օլամատըղըմ, պիրազդան պու հալտէն
«գուրթուլաճաղըմ․ էկէր գապահաթըմը աֆվ իտէճէկինէ գէրրէ գատար իւմիտիմ օլ-
«սայըր՝ սանա կէլէճէքտիմ․ լաքին քիպրինէ տօգունմուշ օլտուղըմտան նաչի պա-
«նա աֆվ իթմէյէճէկինի բէք էյի պիլիյօրտէն, ճէսարէթ իտէմէտիմ․ Ալլահա ըս-
«մարլատըգ, սէնի զայըֆ իթմիշ օլտուղըմտան տօլայը հէպս էյլէտիյիմ քէտէրտէն էօ-
«լիւյօրում․»

«ՖԼՕՐԱՆՍ»

Մարքի Հիւպէր տը Գօսէ, խըզմէթը ասքէրիյէսինի իքմալ իթթիքտէն սօնրա, եէրմի ալթը եաշընտա գըչլայը պըրագըբ գօմշուսը Ժագ Մօզէյի պուլտու․ Գարօն Մօզէ՝ տ՚Արթուա սօգաղընտաքի գօնաղտան չըգմըշ, Կապրիէլ ճատտէսինտէ աթըն ալմըշ օլտըղը ճէսիմ պիր գօնաղա նագլ իթմիշ իտի․

Մէթրէսի Ֆլօրանսը էլինտէն չէքիպ ալան քէնտի արգատաշը Ժագ Մօզէ օլտուղընը լէտէլթթահգիգ անլայարագ, ալէլումում գատընլարտան նէֆրէթ իթմիշ օլտըղը կիպի, պէօյլէ պիր խըյանէթտէն տօլայը րէֆիգի Ժագ ալէյհինտէ տէ քին վէ ղարազ պաղլամըշ իտի իսէ տէ, պունու ասլա պէլլի իթմէմէյէ օլապիլտիկի գատար չալըշմագտա իտի․

Ուղրամըշ օլտըղը ֆէլաքէթին ինթիգամընը ալմագ քէնտինէ գաթիյէն գարար վէրմիշ օլտուղընտան, մագսատընէ նայիլ օլմագ իչին Ժագ իլէ տայմա միւնասէպէթը տօսթանէ պուլընմագ, ահվալ ու հարէքէթընը թէտգիգ ու թէֆթիշ իթմէք, վէ միւմքին օլտըղը մէրթէպէ րէֆագաթընտան այըրմամագ լազըմ կէլտիէնի հիւքմ իլէ սէրպէսթ էվ կիրիպ չըգմագտա, վէ Բարիզին տօլղատ խանէտանլարըյլա միւնասէպէթը տօսթանէ պուլընմագ՝ Գարօն Մօզէնին էէկտանէ արգատաշը օլտըղընտան, վէ քէնտիսի Գարօնըն պու արգատաշնա խըզմէթ իթմէքտէ պուլունտուղընտան, Գարօնտան սաարը թէվէճճիւհ կէօրմէքտէ իտի․

Հըֆզ իթմիշ օլտըղը կազէթատաքի ֆըգրայը Ժագ Մօզէյէ կէօսթէրիպ սահիհ օլուպ օլմատըղընը սօրտըղընտա, Ժագ ֆիւթուրսըզճա կազէթանըն միւնտէրիճաթը սահիհ օլտուղընը վէ գըզը ֆէվգալատէ պէյէնմիշ իտուկինի իթիրաֆ էյլէտի․ վէ պունա մուգապիլ րէֆիգինտէն թէքտիր իչիտէճէք տէյիլ պէյէնտիրէճէք իքէն, Մարքի կիւլմէյէ պաշլայըպ թէվզլատէ պիր նէչէ իլէ․—Թէչէքքիւր իտէրիմ, պանա բէք պէօյիւք պիր խըզմէթ իթմիշսին․ չիրայ պէն օ գըզըլըղ իլէ պիր միւտտէթ տահա գալաճագ օլսայըտըմ, սօյուլուպ սօղանա տէօնէճէքտիմ․ Պիր արալըգ էվլէնմէյէ պիլէ գարար վէրմիշ իտիմ․ նէ՛ խայալ օլմուշ քի կէօզիւմէ քէօրլիւք սերպէյի գալտըրմըշսըն տա հիւրրիյէթիմի թէքրար էլտէ իթմիշիմ․—տէտի․

(Տէվ-Ա)

Թը Շահանէ Հըֆզըսսըհհէ միւ-ֆէթթիշի միրիխվա սաատ Փօն-գօվսքի բաշա՝ մայէթի էրքեանըյա պէրապէր էվվէլքի կիւն պիր սթիմ-պօթյա Գօվագլարա գատար կի-տիփ թանզիֆաթը մահալլիյէյի նա-զարը Թէֆթիշտէն կէչիրմիշ տիր։

ՎԷՐԷՄԻՆ ԹԷՏԱՎԻՍԻ

Եվրօբատա պազը Հէմիյէթը ի-միյէլերէ պու քերրէ պիր Թէպիւ-զտը վագը օլուպ, Էհէր պունտա խիպար իտիլէն նէթայիճ Թէհագ-գուգ իտէր իսէ, Թէպիլիզատը մէզ-քիւրէնին պիր էհէմմիյէթը ազի-մէսի օլաճագընտա չիւպհէ եօգ տըր։

Ֆրանսանըն Էնսթիթիւ նամ Հէ-յէթը իլմիյէսի ազասընտան մուսյէ-յոմ մէյնար Մ. Շօֆօ՝ Բարիզ Թըպ-պիյէ ագատէմիասընը գայէմ Հէ-յէթինէ պիր մուխթիբէ արզ ու Թագտիմ իթմիշ օլուպ, պունըն մինտէրիճաթընտան անլաշըլտըղը-նա կէօրէ, վէրէմ խասթալըղընըն Թէտավիսի Թարիգի իւզէրինտէ պուլունըլմագտա, վէ հօմէօ բէք եագընտա վարըլմագտա իմիշ։

Ֆրանսա օրտուսը մէմուրինի սըհ-հիյէսինտէն Թապիպ տօգթ. Բրօտօ իլէ պայթար Մ. Շըռօ՝ պու պապ-տա Թէճրիպէյէ իպրա իտէրէք, վէրէմլի ինսանտան Նագլէն մէզ-քիւր խասթալըղա տուչար օլան հայվանլարը շիֆաբէզիր իթմիշլէր տիր։ Իչպու Թէտավի՝ գուշ պօզան խասթալըղը կիւթի... ուսուլի իւզ-րէ Թաթպիգ ու իճրա իտիլմիշտիր։

Անճագ մուամիլէյիհիմա սըհհիյէ մէմուրլյնի՝ վէրէմին Թէտավիսինի Թէճրիպէ իթմէք իւզրէ պուլընըպ, ինսանտա պուլունան վէրէմ խաս-Թալըղընա գարշը նէ՛ մերթէպէ իւ-միտլերի օլտուղընը հէնուզ պէյան իթմէմիշ օլտուգլարընտան, պէօյլէ պիր մուտահիշ խասթալըգ ալէյհինէ Թէ իմ ու ֆէննին իւանէ մուզաֆ-ֆէրիյէթ իմտիհանտէն Էվվէլ մուա-միլէյհիմա Թապիպլէրէ պէրապէր պէր մէզգիւր իւմիտլերին փիճունտա պուլունմամագ պէգլէնմէզ իգթիզա էտէր։

ՄԱՄՈՒՐԵԱՆԻ ՅՈԲԵԼԵԱՆԸ

Հայ խմբագրութեան երիցագոյն ան-դամներէն մին, բազմարդիւն ուսուցիչ եւ նշանաւոր գրագէտ մը միանգամայն, Մատթէոս Մամուրեան՝ ի մօտոյ իր գրական գործունէութեան 25րդ. տարին պիտի թեւակոխէ, եւ այս առթիւ ինչ-պէս կը հաղորդեն մեզ Իզմիրէ, պիտի ընդունի իր բոլոր բարեկամաց եւ գրա-կան ուղղութեանը համակրողներու շը-նորհաւորութիւնները։ Անցեալ քառորդ դարու ժամանակամիջոցին մէջ, դպրոցի ուսմունքը, ուսուցիչը, գրաւէրն ու գը-րագէտը հաւասար հպարտութեամբ մը իրենց գլուխը տեսած են այս պատկա-ռելի անձնաւորութիւնը եւ մեծ վար-պետը. ուստի տարակոյս չկայ թէ՝ ամենքն ալ առ հաւասարս ներքին գո-հունակութեամբ մը պիտի մասնակցին այս հանդէսին՝ որ յոբելեարին բազմա-քիրտն աշխատութեանց եւ արդիւնաւո-րած գործերուն մէկ փառապսակը պի-տի ըլլայ։

Արեւելեան Մամուլ արդիւնաշատ խըմ-բագրին ի պատիւ կազմակերպելի հան-դէս մը՝ ոչ միայն իր աշակերտներուն եւ իր ընթերցողներուն հրապարակային գնահատութիւնը կամ կերպով մը անոնց երախտագիտութեան արտայայտութիւնը պիտի ըլլայ, այլ ընդհանուր ազգին կող-մանէ յոբելեարին ընծայելի հանրային մեծարանքի մը հանգամանքը պիտի ու-նենայ իրաւամբ. վասն զի Մամուրեանի համբաւը՝ ինչպէս բոլոր Տաճկաստանի, նոյնպէս Ռուսիոյ, Պարսկաստանի մէջ, եւ վերջապէս այն ամեն տեղերը՝ ուր մասնաւոր զարգացման հետամուտ քանի մը Հայեր կը գտնուին, հոն ուրախու-թեամբ եւ հրճուանօք արձագանգ տը-ւած է. ուստի ամենքը պիտի ջանան պատուաւոր կերպով մասնակցելու այդ յոբելեանի հանդէսին։

Դպրոցական գրասեղաններու վրայ, հաւասարակ ընթերցման դեռ նոր սկսած, մեր աչքերը հանդիպեցան Մամուրեանի անուան՝ որ մեր ձեռքը տրուած գրքին վրայ դրոշմուած էր։ Այդ գիրքը՝ մեր էմիլյէ ու պարիզէ պիտի սահմանէր եւ հետեւաբար այնչափ խնամով պատ-րաստուած էր, որ ընդհանուր ծա-նօթութիւններ կուտար մեզ գիտու-թեանց եւ առ հասարակ ամեն անհրա-ժեշտ գիտելեաց վրայ։ «Գիտելիք ու Պարտիք»ը մեր եռանդը սրեց, եւ հե-տաքրքրութիւնն արթնցուց ամեն ա-ռարկայի վրայ ուսումնասիրութիւն եւ քննութիւն ընելու, եւ 5—6 տարի վերջ, երբ սկսանք հետզհետէ կարդալ բազմա-հմուտ հեղինակին նոր-նորները, Արեւ-ելեան Մամուլները, թարգմանաբար հը-րատարակած հատորները, մեր համակ-րութիւնը եւ հիացումը կրկնապատ-կուեցաւ դէպ 'ի այդ հոյակապ անձնաւո-րութիւնն։

Մամուրեան իր բազմադիմի արժան-եաց հետ՝ մեր մէջ այն միակ անձնաւո-րութիւնն է որ, ժամանակին հետ քա-լած է. ինք թէ հիներուն եւ թէ նորե-րուն վարպետն է. անոնք որ, իր աշ-խատութիւնները ուսումնասիրած են, հպարտութեամբ կը խոստովանին թէ՝ մեծ մարդու մը նկարագիրը կայ անոնց մէջ, որ ոչ պարագայի եւ ոչ ժամանակի ազդեւ տեղի տուած չէ։

Մեծանուն գրագէտը՝ որ գրական ա-պարէզին մէջ իր անխզելի դաւանանքը ունի, ազգային ու հրապարակային գոր-ծոց մէջ ալ նոյն երկաթէ կամքի տէր անձնաւորութիւնն է, եւ թերեւս առա-ջինը անոնցմէ, որոնք իրենց գրիչը կու-սակցութեան մը համար չեն շարժած։ Ինչ որ Մամուրեան գրած է, այն իր ներքին համոզման թելադրութիւնը, իր որոշ գաղափարներուն արտայայտու-թիւնն է։

Վերջին տարիներու մէջ, երբ կա-թողիկոսական խնդիրը կը յուզուէր, գտնուեցան հրապարակագիրներ՝ որոնք ճշմարտութիւնը եւ անցեալին պատմու-թիւնը եւ ներկային դէպքերը խեղա-թիւրելու չափ յառաջ գացին։

Ասոնց դէմ Մամուրեան իր թերթին միջոցաւ ճակատամարտ մը կը մղէր. իր գրութեանց մէջ դնելով այն ոգին՝ որ անկեղծ անձի մը սրտէն կրնայ բղխիլ։ Չենք զարմանար որ տարիներ յետոյ փոխանակ անցեալ սխալները դարման-ելու, իրենց թերութեանց մէջ յամա-ռողներ կը գտնուին, եւ Մամուրեանի երեսին կը նետեն «կուսակցական մար-դու» նախատինքը, անոր՝ որ սկզբունքի մարդը եղած է, եւ որուն գաղափարնե-րը չեն կաշկանդուած եւ չեն կաշառ-ուած։

Մամուրեան՝ իբրեւ ուսուցիչ եւ իբ-րեւ անօրէն արդարացի համբաւ մը շա-հած է։ Իր աշակերտները՝ որոնք հարիւր-ներով կը համրուին, հօր մը նման կը գուրգուրան իր վրայ. եւ ուր որ պա-տահիք Մամուրեանի աշակերտի մը՝ այն պիտի խօսի ձեզ, իր ուսուցչին սրտի եւ հոգւոյ ազնուութեան եւ անոր բարձր հմտութեան վրայ։

Այն տպաւորութիւնը՝ որ Մամուրեան թողած է իր երկսեռ աշակերտներուն վրայ, իր գլխաւոր փառքը կը կազմէ եւ ամեն ներբողէ բարձր է։ Ո՞ւր էր թէ իր անձը օրինակ մը ըլլար ամենանոնց, որոնք իր գործը կը շարունակեն Իզմիրի մէջ, որոնք իր դերը կը կատարեն Թուրքիոյ ամեն անկիւններուն մէջ։ Զմիւռնիոյ վարժարանը Մամուրեանի պա-կասը կըզգայ այսօր իր մէջ։ Միրաք-եանցէ յետոյ Տէր Բարթուղիմէոսեան մը՝ երկու կարծեցեալ մանկավարժներ՝ քանդեցին այն բարոյական եւ մտաւո-րական շէնքը, զոր Մամուրեան կը բարձրացնէր Զմիւռնիոյ մէջ։

Վերջին մէկ երկու տարուան մէջ, աշ-խարհիկ լեզուն ճոխացնելու նպատա-կաւ ռամկօրէնէ խել մը ասացուածներ ու օտար լեզուներէ ինչ ինչ ոճեր փոխ առնելով տեսակ մը գրականութիւն կազմող քանի մը երիտասարդ գրողներ, խուլ ջանք մը ունէին ստուեր ածե-լու 25-30 տարիէ ի վեր մամլոյ մի-ջոցաւ Հայ ընկերականութեան օգտա-կար եղող խել մը գրողներու արժան-եաց վրայ։ Այս գրողներու գլխաւորնե-րէն էր բարեյիշատակ Պարոնեանը, մեր մէջ համբաւաւոր եւ անբաղդատելի այն կարողութիւնը, որ նոր գրողներէ մէկուն գրչին տակ պարզ զաւեշտագիրի մը աս-տիճանին իջաւ այնպիսի քննադատական յօդուածի մը մէջ, ուր անուանի երգի-ծաբանը անուանարկելու ջանքը յայտնի կերեւայ։ Զգիտի զարմանանք երբ դեռ ուրիշներ ալ գտնուին՝ որոնք Մամուր-եանն ալ պարզ թարգմանիչի կարգը ի-ջեցնեն. բայց ողջմտութիւնը եւ ճըշ-մարիտ դատողութիւնը միշտ անոնց հետ է, որոնք Մամուրեանը մեծ գրագէտ եւ հրապարակագիր մը կը դաւանին, եւ կուզեն որ իր յոբելեանին առթիւ կազ-մակերպուելիք հանդէսը կարելի եղածին չափ փառաւոր ըլլայ։

Արեւել. Մամլոյ մէջ՝ իբրեւ խմբագրա-կան եւ Շահնուր ստորագրութեամբ ու թղթակցութեան ձեւին տակ հրատարա-կուած յօդուածները՝ ուր պատկառելի գրագէտին ջղուտ ոճը եւ քննադատի սուր լեզուն կը տիրէ, միանգամայն Հայ աշխարհիկ լեզուի կատարելութեան դը-րոշմը կը կրէ։ Մամուրեանի մասնաւո-րապէս այս անուրանալի արժանիքը՝ թէ հին եւ թէ նոր գրագէտներու գլուխը կը խոնարհեցնէ իր առջեւ, եւ ամենքն ալ առհասարակ կը պարտաւորէ զինքը իրենց մեծ վարպետը դաւանելու։

Քանի մը ամիս առաջ այս էջերուն մէջ հրաւէր կուղղէինք Հայ բանասի-րութեան բարեկամներուն, մասնակցե-լու Հ. Այտընեանի յոբելեանի հանդէսին։ Այդ թուականէն հազիւ մէկ երկու ամիս վերջը երբ Մամուրեանի յոբելեա-նին առթիւ կը գրենք այս տողերը՝ մի-եւնոյն ատեն կը մտածենք թէ՝ ազգին մէջ երեւան չեկաւ դեռ խումբ մը գը-րագիտաց եւ գրասիրաց, որոնք Մա-մուրեանի անունը յաւերժացնելու հա-մար՝ իր համբաւին եւ անուան արժանի հրապարակային հանդիսաւոր արտայայ-տութիւն մը ընէին, որ միանգամայն տեւական հանգամանք մը ունենար։ Այս գաղափարը կը ներշնչէ մեզ Այտընեան հաստատութիւնը, զոր ծանօթացուցինք Այտընեանին յոբելեանին նուիրուած յօ-դուածին մէջ։ Կարելի չէ՞ արդեօք որ գէթ Մամուրեանի անունով ազգը քանի մը ձրիվարժ աշակերտներ պահէ բարձ-րագոյն վարժարանի մը մէջ. այնպիսի գաղափար մ'է այս՝ որ յոբելեարին ոգ-ւոյն բոլորովին համաձայն եւ ազգին զգացմանց մի փառաւոր արտայայտու-թիւնը պիտի ըլլայ։

Այս գաղափարը մարմնացնել ամենէն աւելի անոնց պարտքն է, որոնք յոբել-եարին քրտանց արդիւնքը վայելած են։ Մամուրեանի աշակերտաց ակնարկել կուզենք, որոնք մեծ թիւ մը կը կազ-մեն այսօր մանաւանդ Զմիւռնիոյ մէջ, եւ որք իրենց ստացած սրտի եւ մտքի դաստիարակութեան շնորհիւ պատուա-ւոր տեղ մը կը գրաւեն Հայ ընկերակա-նութեան մէջ։

Վերջապէս, ահա առիթը որ կը հրա-ւիրէ զմեզ մեր հիացումը եւ երախտա-գիտութիւնը յայտնելու, համբաւաւոր գրագէտին եւ ուսուցչին որ քառորդ դա-րու արդիւնաւոր կեանքի մը հետ ան-աղարտ եւ օրինակելի կեանքի մը համ-բաւն ալ կը թողու իր ետեւը։ Ց.

ԱՏԱՆԱՅԷՆ ԻՍՔԷՆՏԷՐՈՒՆ

([illegible])

Երեկոյեան ժամը 10ին հասած էինք Օճագլը բռուած գիւղին մօտ։

Մեր դիմաց կ'ելնեն երեք զինեալ հե-ծեալներ, որոց միոյն ձեռքը դրօշակ մը կայ։ Հասկցանք որ ժանտարմա պահակ տալու կերթային։

Իրենց պաշտօնին կոչման անգիտակ երիտասարդներ՝ ստիպեցին զմեզ ետ դառնալու թէեւ շատ խօսեցանք որ իրենց ըրածը օրինաց հակառակ է. որովհետեւ մենք՝ օր մը առաջ անցած էինք այն վայրէն, ուր տեղ ժանտարմա դրուիլ նոր որոշուած էր Փայասի տեղակալութենէն։

Երկու ժամուան եկած տեղերնիս ըռ-ափելու եւ դարձանք եւ հասանք ի-ջանք այն կամուրջին վրայ, որ շինուած է եղեգնուտ ու ճախճախուտ ջուրի մը վրայ։

Հոս անկարելի էր գիշերն անցնել։

Արեւն արդէն մարը մտած էր, եւ մը-ժեղներ սկսած էին արշաւել խումբ խումբ մեր վրայ, զգալի ընելով իրենց խօլական ու միօրինակ ձայները։

Իսկ անդին, քիչ մը հեռու, ճագարնե-րու վայնասուններն սկսան լսուիլ. Ա-սոնց ձայները՝ աւերակաց մէջէն եկող բուերու ձայնէն աւելի տխրահնչակ էին։

Մէկ կողմէն սոսնձողութիւն, միւս կող-մէն մժեղներու վզրտուքն ու ճզրտու-քը՝ աւելի կը բազմապատկէին մեր մը-տատանջութիւնը։

Վարդապետը լսելով որ՝ կամուրջէն քիչ մը անդին, Մանօլի բռուած Ցոյնի մը Ճիֆթլիկը կայ, եւ որ իւր հիւրասիրու-թեամբը հռչակ հանած էր այդ կողմեր, իր կալին վրայ գտնուող Սադուկեցի ըս-պասաւորաց հետ լուր կը ղրկէ որ՝ եթէ կարելի է նոյն գիշերը զմեզ հիւրընկալել։

Այդ մարդասէր անձը՝ հանդերձ իր բարեսրտութեամբը, երբ կը լսէ թէ՝ մենք Ատանայի կողմէն կուգանք, եւ երբ թէ վարակեալ անձինք ըլլերայէ, զմեզ հիւրասիրելէ տարամերժելէ զատ, սպասաւորին եւս կը պատուիրէ որ՝ ինքն ալ չէ կարող գալ յետ այսօրիկ իր տու-նը, քանի որ վարակեալներու հետ տես-նուեր է։

Այս տեսակ մը կասակերդութիւնը կամ ծայրայեղ երկչոտութիւնը մեզի մի պահ զարմացնելէ ու զայրացնելէ յետոյ, բաւական սրտայուզութիւն պատճա-ռեց։

Յունիս 14, գիշերը ժամը 6, հուսկ ուրեմն մտանք Օճագլը գիւղը՝ առաջ-նորդութեամբ նոյն գիւղացի Փուլումճ-եան Գրիգոր անուն համակրելի երիտա-սարդի մը։

Օճագլը՝ թէեւ գիշեր ատեն եկանք, բայց այնպիսի մանուածապատ ուղինե-րէ անցանք, որ մինչեւ գիւղին Տէր Պօ-ղոսեան Տ. Պօղոս քահանային տունը հասանք՝ գրեթէ մէկ ժամ տեւեց։

Ժամը եօթն էր, հիւրասէր Տէրպապան անմիջապէս յոտնկայս ընդունեց եւ ող-ջագուրեց մեզ ամենայն յարգանօք։

Սրեքնուս համար ալ տեղ պատ-րաստուած էր, թէեւ արշալոյսին ալ ծա-գելու մօտ էր։

Յոգնած ու թուլցած, միայն անկող-նոյ վրայ իյնալնիս գիտենք։ Մէյմ'ալ արթնցանք որ՝ արեւ ծագած եւ նա-խաճաշիկն ալ պատրաստուած է։

Ժողովրդասէր բարեկրօն քահանան՝ ամէն ինչ կարգադրած էր մեր հանգս-տութեանը համար։

Ընդարձակ պարտէզ մը՝ լի պտղատու ծառերով, եւ քաղցրաբոյր ծաղիկներ մոռցնել կուտային, նախընթաց օրուան կրած մեր ամեն տարապարհակ յոգնու-թիւնները։

Հո՛ն, անմիջապէս մեզ այցելութեան եկած էին Զօրք Մէրզմէն գիւղի երեք քահանայները՝ Տ. Սահակ, Տ. Խորէն ու Տ. Մեսրովպ։ Բաղդատմամբ Միքսինի, Տարսոնի, Ատանայի եւ այլ քահանայից, շատ աչալուրջ եւ իրենց կոչման ար-ժանի ու պաշտօնին գիտակ գտայ այս վերջինները։

Քահանաները խմբովին առաջնորդե-ցին զմեզ Օճագլը (1) գիւղակի Ս. Աստ-ուածածին եկեղեցին, որոյ բակին մէջ գոյգ մը հինաւուրց սօսիներ՝ նոյն գիւղի վարժարանի երկսեռ աշակերտները կը հովանաւորէին, որոնք ծալլապատիկ նստած՝ դաս կը սերտէին։

Վարժապետնին 22 տարեկան աշխոյժ եւ գործունեայ երիտասարդ մ'էր, Յով-հաննէս Գարաեագուպեան։

Քիչ մը կ'աղօթենք եկեղեցին, եւ ա-պա կ'ուգանք աշակերտներուն քով, ո-րոնք խմբովին կուգան՝ նորեկ վարդա-պետին աջը առնել, չզլանալով նաեւ մեզ եւս յայտնել՝ իրենց խոնարհական յարգանքները։

Կէս ժամ հանգստանալէ յետոյ, արդէն մեզ համար յատուկ ձիեր պատրաստ-ուած էին։ Որովհետեւ մեզ բերող կառ-քը՝ մինչեւ Օճագլը կրցած էր բերել, ճա-նապարհային անհարթութեանց պատ-ճառաւ։

Դեռ ձիերը չի հեծած, վարդապետը՝ դպրոցական աշակերտաց եւ յուղարկ-ւորաց, շնորհակալութեան քանի մը խօսք ուղղելով, անմիջապէս կը մտրա-կենք մեր ձիերը։

Քիչ յետոյ հասանք Զօրք-Մէրզմէնի (2) Մայր-Եկեղեցին, (Ս. Աստուածածին), ո-րուն մի քանի մասերը նորոգուելու վրայ էին։

Հոս, Միացեալ Ընկերութիւնը՝ քանի մը տարի առաջ երկսեռ դպրոց մը բա-ցած է. Բայց չենք գիտեր թէ՝ այդ դըպ-րոցներու փակումը, ժողովրդեա՞ն թէ ընկերութեան կողմանէ եղած է, վասն զի այժմ ոչ դպրոց ունին եւ ոչ վար-ժապետ։

Զօրք-Մէրզմէն որ ճիշդ Ամանոս կամ Սեւ լերան (Կեավուր-Տաղի) լանջաղը-տային ստորոտ աւան մ'է, վեց հար-իւր տուն Հայաբնակ, որք գաղթած են Մարաշէն, Զէյթունէն, Զէբիկէն, Սասունէն, Խարբերդէն եւ այլ կողմերէ։

Տասը տուն ալ՝ Բողոքականներ կան հոս։ Ունի երեք եկեղեցի Տիրամայր Ս. Աստուածածին, Ս. Փրկիչ եւ Ս. Սար-գիս։ Գերեզմանատան եկեղեցին ամենէն հինն է։

Թէ Տ. Ներսէս վարդապետ, եւ թէ մենք՝ դպրոցի անհրաժեշտ կարեւորու-թեանը վրայ՝ քահանայից եւ ժողովրդ-եան, պէտք եղած խրատներն ու յորդորները խօսեցանք։ Ի մէջ այլոց, կարգ մը պատճառաբանութիւններէ յետոյ իրենց աղքատութիւնը յառաջ բե-րին գիւղացիք, որ երբեմն մինչեւ 70 ոսկի տարեկան, դպրոցական ծախք կը ճարեն եղեր Միացեալ Ընկերութեան։

Օճագլը՝ իր բարձրաբերձ կաղամախ-ներով, կարկաչուն ու վազուն առատա-հոս ջրերով՝ յիշել կուտայ Այցեաստանը, ինչպէս Զօրք Մէրզմէն Արտամէտ գե-ղաւոր խնձորուտներ ու պտղալից պարտէզները, թէեւ այս գիւղը՝ նարն-ջենի, լեմոնի, թթի, նռի, նշի, թզի, մըր-տի, գաղղեձի, սեխաձառի, պարկուկի, սալորի եւ այլ ծառերով շրջապատ-ուած է։

Գիշեր մը միայն մնացինք այն գիւղը՝ թէ Նաճառլըյի, թէ Էօզէրլիի (3), եւ թէ Օճագլըյի ու Զօրք Մէրզմէնի գիւղ-երէն քահանայք եւ ժողովուրդք՝ որ թուով մինչեւ 1200 տուն կը հասնին, օրուան ընտրութեան վրայ խօսելով, կը փափաքէին որ, յառաջիկային իրենց ալ նմանօրինակ ընտրութեանց մասնակցու-թիւն տրուի։

Ինչպէս մենք, նոյնպէս քահանայք եւ ժողովուրդ գոհ մնացած էին մեր այ-ցելութենէն, որ հետաքրքրաբար տեղե-կութիւն կը քաղէին նորընտիր Կաթո-ղիկոսին նկատմամբ։

Գիւղին Բողոքական պատուելին Բէ-շիքեան էֆ.՝ քահանայից չափ չէր հե-տաքրքիր մեր քովէն։ Շատ համակրելի եւ ազնուասիրտ անձ մ'էր։

Առաւօտուն ժամը 9½ին ձիաւորուած ենք։ Ես համեստուկ իշուկի մը վրայ բեռնաւորուած էր Գրիգորեան էֆ. տա-րիքոտ ձիու մը վրայ՝ որ քալելէ աւելի հանգիստ ընել կուզէր. իսկ վարդապե-տը՝ Պատուելիին պատուական ձիուն վրայ հեծած, որ որչափ կատաղի եւ ան-զուսպ, վարդապետն ալ այնչափ ձիա-վարժ ու անվեհեր կը թռուար։ Երկու ժամ ճամբայ կտրելէ ետեւ, Փայասի հռչակաւոր բերդի մօտն ենք։ Գեղեցիկ ու նորաշէն մզկիթ մը երկնաբերձ կը բարձրանայ այդ հինաւուրց արգելանո-ցի վրայ։

Փայաս՝ ծովեզերեայ է։ Տեղը տափակ ու քարուտ է։ Բնակիչները՝ մեծաւ մա-սամբ Թուրք։ Հինգ տուն Հայ կը գտնուի հոս։

Ցրեցինք նաեւ թէ՝ Փայասի բերդը՝ հռչակաւոր աքսորավայր մ'է։

(Շարունակելի)

Ա. ԱՑՎԱԶԵԱՆ

(1) Օճագլը՝ Իսքէնտէրունէն Մարաշ տանող արքունական պողոտային վրայ, կաղամախի երկայնաձիգ ծառերով եւ լեմոնի ու նարնջենեաց պարտէզներով զարդարուած սիրուն գիւղ մ'է 400էն աւելի բնակիչներով, որոնց կէսը Հայ են։

(2) Օճագլը գիւղի եւ Զօրք Մէրզմէնի միջեւ՝ Ջաուշլըի ըսուած տեղը կիսա-ւեր Ս. Մինաս եկեղեցին՝ մերձակայ ժողովրդոց ուխտատեղին է։

(3) Էօզէրլի՝ Զօրք Մէրզմէնի հիւսի-սային կողմը, երբ կէս ժամ հեռու, 300 տունով գիւղ մ'է, որուն 200ը Հայ են։ Ունին հոյակապ եկեղեցի՝ Ս. Էջմիա-ծին, թէ Ս. Փրկիչ անուամբ, որուն քա-հանայներն են Տէր Կարապետ եւ Տէր Աստուածատուր։

ԴՊՐՈՑ. ՏԻԿՆԱՆՑ ՄԷՔԹԷՊԻՆԻՆ ԹԷՎԶԻԻ ՄԻՒՔԵԱՖԱԹԸ

Սենէվի իմթիհանլարը խիթամ պուլմուշ օլան Գումգաբուտա քեա-ին Դպրոցասէր Տիկնանց մէքթէ-պինին Թէվզիի միւքեաֆաթ րեսմի տիւն մէքթէպը մէզքիւրտէ իճրա օլունմուշ տըր։ Բաթրիգ Աղեն. Տ. Մաթթէոս Իզմիրլեան Սրբազան հազ-րէթլէրի՝ գիւնէթը մէզքիւրէյէ իճ-րաի րիյասէթ իտէմէտիկլէրինտէն, Թարափընտան Բաթրիգխանէ կրօն. Դիւանապետի Փէհլիվանեան Արժ. Տ. Խորէն Աւագ քահանայը կէօն-տէրմիշ տիր։

Դպրոց. Տիկնանց Ընկերութիւն ազալարը իլէ չակիրտանըն էպէ-վէյնինտէն մաատա, Մէարիֆ Նէ-զարէթինտէն մէմուրը մախսուսլարը վէ էրպապը գալէմտէն վէ Ընկե-րութիւնըն մէսաիի վագըֆլարընը Թագտիր իտէնլէրտէն պիր խայլի ճէմաաթը միւթէպէրէ իշպու գիւնէթ-տէ հազըր պուլունմուշլար տըր։

Զիյնէթ պիր տուվա իլէ քիւշատ օլունուպ, պատէհօւ Համիտիյէ մար-շը բիյանօ իւզէրինէ Թէրէննիւմ օ-լունմուշ, վէ հուզզար գըյամէն իսթի-մա իտուպ ալգըշլարլա գապուլ իթ-միշ տիր։

Մուախխէրէն գըզ Թալէպէլէր Թարաֆընտան մուհաւէրէլէր իճրա վէ նումուղլար իլէ Ըչէլէր գրաաթ օլունուպ, բիյանօ իւզէրինտէ միւ-թէատտիտ հեւօլար չալընմըշ վէ քիւ-չիւք պիր գօմէտի տախի իճրա օ-լունմուշ տըր։

Մուսիգի մուալլիմի Բոյաճեան Ա-րամ էֆէնտինին գրաաթ իթտիր-տիկի Ըչէլէր իլէ Օր. Արագսի Գու-լագսըզեանըն Թէզաննի իթտիկի բիյանօ հեւօլարը ումումէն Թագտիր վէ Թահսին օլունմուշ տըր։

Իմթիհանլարտա իպրազը լիյա-գաթ ու էհլիյէթ իտէնլէրէ տէրէճէ-լէրինէ կէօրէ միւքեաֆաթլար Թէվ-զի օլունտուգտան սօնրա, պու սէնէ մէքթէպը մէզքիւրտէն իքմալը Թահ-սիլ իտէն

Օր. Զարուհի Շահպազեան
» Ասրիկէն »
» Սիրուհի Զաքարեան
» Էֆրաղ Նահապետեան
» Փայլիկ Կիւլպէնկեան
» Մարիամ Գրիգորեան

նամ Թալիպալար շէհատէթնամէ վէ-րիլմիշ տիր։

Պատէհօւ մէքթէպին էրմէնիճէ լիսան մուալլիմի Գաբամաճեան Սի-մոն էֆ.՝ իքմալը Թահսիլ իտէն գըզ չակիրտանա խիթապէն կիւզէլ պիր մէգալէ իրատ իթմիշ, վէ Արժ. Տ. Խորէն Աւագ քահանայ տախի միւնասիպ պիր նութգլա գիւնէթէ խիթամ վէրմիշ տիր։

ՊՈՒ ԱԽՇԱՄ

Պէյօղլունտա Նշան Թաշընտա քեաին Շաֆագ պաղչէսի Թէաթրօսունտա պաղ-չէ վէ Թէաթրօ տիրէքթօրը Միքէ էֆ.-նին մէնֆաաթընա օլարագ Հէյալխանէի Օսմանի գումփանեասը մարիֆէթիյէ «Զիֆթէ Քէօյ Տիւյիւնի» նամ 4 բերտէ օյուն իճրա օլընաճագ տըր։

ՂԱՐԳ, ՃԷՐՀ, ԳԱԹԼ, ՎԷ ԷՄՍԱԼԻ

Տիւն սաաթ 8 րաատէլէրինտէ Ֆէներ Պաղչէսի գուրպինտէ տօլաշ-մագտա օլան վէ իչինտէ 2 քիչի պուլունան պիր սանտալ՝ տէնիզ տալ-կալարընըն չիտտէթինէ գարշը գօ-յամայարագ տէվրիլմիշ իսէ տէ, իչինտէքիլէր սանտալըն իւսթինէ չըգարագ վուգու պուլան իմտատ իշարէթլէրի իւզէրինէ սահիլտէն եէ-թիշէն պալըգ գայըղը Թարաֆընտան գուրթարըլըպ վէ պաթան սանտալ տա գայըղըն արգասընա պաղլանըպ գարայա կէթիրիլմիշ տիր։

—Տիւն սաաթ 10 րաատէլէրին-տէ Գատըքէօյիւնտէ Եօղուրտճը Չէշմէսինտէ Հարման էէրինտէ եըգըլմըշ օլան տէմէթլէրտէն պի-րի հէր Նասըլսա Թութուշմուշ, վէ էէթիշէն Թուլումպալար իլէ սէօն-տիւրիլմէսինէ հէր նէ գատար չօգ չալըշըլմըշ իսէ տէ, օ էթնատէ է-սէն րիւզկեարտան եանկըն կէճ վագթա գատար տէվամ իթմիշ, վէ էթրաֆընտաքի խանէ վէ եա-լըլարա եաղմուր կիպի գըղըլճըմ եաղմըշ տըր։

—Կէչէն յունիսին 21ինճի չար-շէնպիհ կիւճէսի սաաթ 3 պուչուգ սուլարընտա կէօնիւլլի գասապա-սընտա եօրկանճը Աբտուլլահ նամ չախս՝ խանէսի արգասընտա պիթիշ-միշ պիր քիւչիւք օտատա պրագտը-ղը պիր ֆըչը սբիրթօնըն ագմագտա օլտուղընը հըսս իլէ հէման լամպայը ալըպ մէզքիւր ֆըչընըն պուլունտուղը օտայա կիրէրէք լամպայը եէրէ գօ-յուպ պէչէյը գալտըրտըղը սըրատա ֆըչընըն Թաբասը պիրտէն պիրէ ա-չըլմըշ վէ իչինտէքի սբիրթօ լամ-պա իւզէրինէ տէօքիւլէրէք ատէշ ալմըշ օլմասըյլա, օտանըն եարըսը եանմըշ վէ հէման էէթիշիլիփ սէօն-տիւրիլմիշ իսէ տէ Աբտուլլահըն էլլէրի պիլէքլէրինէ վէ պէլինտէն աշաղը-սընա գատար եանմասըյլա էրթէսի կիւն միւթէէսսիրէն վէֆաթ իթ-միշ տիր։

—Ասաքիրը Շահանէ նիզամիյէ-լէրընտան միւթէգաիտ օլուպ Սէ-լանիքտէ իգամէթ իտէն Օսման է-ֆէնտի՝ կէչէն բազար էրթէսի կիւ-նիւ ագշամ սաաթ 11 րաատէլէ-րինտէ Այաթինի պիրատէրլէրին-ուն ֆայըգըսը ճիվարընտա տէ-նիզ քէնարընտա պօղուլմուշ օլտուղը հալ-տէ նաշը զուհուր էյլէմիշ, վէ բօ-լիսճէ Թահգիգաթը լազըմէ իճրա ի-թիլմէքտէ պուլունմուշ տըր։

—Կէչէն սալը կիւնիւ Եօրկի խա-մինտէ վէ 50 եաշլընտա պիր Նագ-գաշ՝ Իզմիրտէ բըլիթըմ իւզէրինտէ Իսքէնտէրիյէ 'օթէլի էանիյէսինի պօյամագտա իքէն, 25 մէթրօ իրթի-սաքտաքի կէօյսէ իւզէրինէ րըւ-թըմա տուշիւպ պիր սաաթ սօնրա վէֆաթ իթմիշ տիր։

—Ճինտի Մէյտանը Ճիվարը սա-քինլէրինտէն պիրիսի հէր նէ սէ-պէպէ մէպնի իսէ, տիւն սապահ գարըսը.լյա գավկա իտէրէք պըչա-գը չէքմիշ տէօյլէ իւ խըցինին պիր գաչ եէրինտէն եարալամըշ օ-լտուղընտան տէրտէսթ իտիլմիշտիր։

—Էրտէք ճիվարընտա քեաին Եա-գուպը գարիյէսի էհալիսինտէն պիրի ախիրէն գածի օլունմըշ օլտուղը հալ-տէ խանէսինտէ պուլունմուշտըր։ Գա-թիլ հէր նէ գատար արանըլմըշ ի-սէ տէ, պուլունամամըշ օլտուղըն-տան, Նիհայէթ քէօյ էհալիսի գաթիլի պուլունմագ իւզրէ թէզքիւ ... իթմիշլէր տիր։

—Տիւն Գալաթատա Բէմէր Ա-լթընտա Ահմէտ իսմինտէ պիրիսի սէրխօշլըգլա գամա իլէ քէնտի քէն-տիսինի ճէրհ իթմիշ իսէ տէ, տէր-հալ գապլթաճա տէրտէսթ օլունըպ խասթախանէյէ կէօթիւրիւլմիշ տիր։

—Տիւն կէճէ սաաթ 2 պուչուգ-տա Պէյօղլընտա Թարլա Պաշընտա Նանէ սօգագընտա Թարիֆիյէ նէ-զարէթի Թապիյէթ գալէմի միւ-տիր մուավինի Սմաուէլ էֆ.ին քիրա իլէ իգամէթ իթտիկի խա-նէսինին եօգարը գաթընտան եան-կըն զուհուր իթմիշ իսէ տէ, եաղ-նըզ մէզքիւր գաթ իլէ պազը էշեա եանտըղը հալտէ պասթըրըլմըշ տըր։

ԻՏԱՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Սապահլարը սաաթ 11տէ քէօբրիւտէն տօղրու Գոլամըշա կիտէն վաբօր՝ յու-լիսին 5ինճի չարշէնպիհ կիւնիւնտէն ի-թիպարըն պիր չէրէք էվվէլ հարէքէթ-լէ Ճատը Գօսթանճընտա գատար կիտիփ, Ճատը Գօսթանճըտան սաաթ 11ի 20 տագիգա կէչէրէք հարէքէթլէ, Գոլա-մըշ, Մօտա, Գատըքէօյ իսկէլէսինէ կէ-լէճէկ, վէ Գատըքէօյ իսկէլէսինտէն Մօտա, Գոլամըշ, Ճատը Գօսթանճը գատար կիտիփ ավտէթինտէ տօղրու քէօբրիւյէ կէլէճէկի իլան օլունըր։

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

(9) Տաիրէի ասքէրիյէ մաթպաասը իչին 311 սէնէսինէ մահսուսէն լիւզումի օլան գըրթասիյէնին միւպայէասը մէվզըի միւնագասայա վազ օլունմըշ օլուպ, մա՛ը նալը Րումինին 20նճի կիւնիւ գարարը գաթիսի վէրիլէճէկինտէն, իթպա թալիպ օլաճագլարըն՝ նիւմունէլէրինի կէօրմէք վէ միւնագասաաա պուլունմագ վէ չէրայիթինի անլամագ իւզրէ հէվմը մէզքիւրէ գատար մագամը Սէրասքէրի Մուհասէպաթ տաիրէսի չիւպէի մախսուսէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։ 3—2

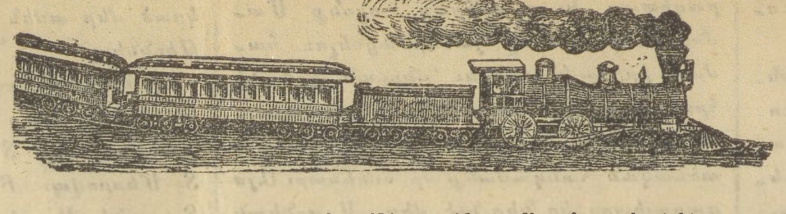
* *

(10) Հայտար Բաչատա խաբըլմագտա օլան Մէքթէպը Թըպպիյէ ինչաաթը իչին չըմէնտօֆէր վասըթասըյլա ճէլպ իթտիրիլմէքտէ օլան թաչ վէ գում՝ չըմէնտօֆէր խաթթընըն էն եագըն օլան նօգթասընտան ինչաաթ մահալինէ գատար մագթուէն նագլ իթտիրիլմէք իւզրէ իւճրէթը նագլիյէսի միւնագասայա գօնուլարագ թէմուզըն 12նճի չարշէնպէհ կիւնիւ գարարը գաթիսի վէ ֆէրտասը 100մէ 5 թէնզիլաթընըն իճրասը մուգըրրէր օլմագլա, թալիպ օլանլարըն՝ Ինչաաթը Ասքէրիյէ տաիրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։ 3—2

Գարութխանէի Ամիրէճէ պարութ մէվգըսաթը իմալինատ գուլլանըլմագ իւզրէ լիւզումի օլան 71000 գրյէ 6 նումէրօ թահթա չինիլէրին միւպայէասը զըմընտա միւնագասասը տէրտէսթ պուլունարգընտան, իթտասընա թալիպ օլանլարըն՝ չէրայիթի թաֆսիլաթընը անլայըպ աէլէուսուլ իճրայի թէնզիլաթ էյլէմէք իւզրէ պէհէր կիւն սաաթ 5տէն 9ա գատար Թօփխանէի Ամիրէ մէճլիսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։

5 Թէմուզ 311 3—3

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԻ



ԱԶԻՄԷԹ — Իշպու 1311 սէնէսի Ցունիւսինին 26նճը բազար էրթէսի կիւնիւնտէն իթիպարէն ամէտչիւտ խուէճէք պիլճումլէ գաթարլարըն վագթ ու հարէքէթլէրի. — ԱՎՏԷԹ

ԱԶԻՄԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ.	6	34	8	10	12	14	16	18	36	20	22	24
ՍԹԱՍԻՕՆ	Խօլճը	Էշյա վէ խօլճը	Խօլճը	Խօլճը	Խօլճը	Խօլճը	Խօլճը	Խօլճը	Էշյա վէ խօլճը	Խօլճը	Խօլճը	Խօլճը
		Սպհ.						Աքշ.				
ՔԷՕԲՐԻՒՍԷՆ	10 40	11	1 10	2 15	3 25	4 15	5 05	6 35	7 30	9 35	10 30	11 35
Հայտար Բաշա միւվ.	11 05	11 25	1 35	2 40	3 50	4 40	5 30	7	7 55	10	10 55	12
հար.	11 12	11 45	1 45	2 48	4	4 45	5 40	7 10	8 10	10 07	11 05	12 08
Գըզըլ Թօբրագ	11 19	— —	1 52	2 55	4 07	4 52	5 47	7 17	8 19	— —	11 13	12 15
Ֆէն. քէօչէսի	11 25	— —	1 56	3 01	4 11	4 56	5 51	7 21	8 24	10 16	11 18	12 19
Կէօզ Թէփէ	11 30	— —	2 01	3 06	4 16	5 01	5 56	7 26	8 30	— —	11 24	12 24
Էրէն Քէօյ	11 36	12 02	2 05	3 09	4 23	5 04	6 01	7 32	8 37	10 24	11 30	12 29
Պօսթանճը	11 45	12 12	2 13	միւվ.	4 31	միւվ.	6 10	7 41	8 47	10 31	11 42	12 38
Մալթէփէ	11 58	12 26	2 25		4 42		6 22	7 53	9	10 41	11 53	12 49
Գարթալ	12 09	12 42	2 37		4 55		6 35	8 06	9 16	10 52	12 05	1 01
Բէնտիք միւվ.	12 17	12 52	2 45		5 03		6 43	8 14	9 26	11	12 13	1 09
հար.	միւվ.	1 02							9 38			
Թուզլա		1 28							10 03			
Կէպզէ		1 51							10 30			
Տիլ Իսկէլէսի		— —							10 56			
Թավշանճըլ		2 25							11 10			
Հէրէքէ		2 43							11 31			
Խըրըմճա		3 04							11 54			
Թիւթ. Չիֆթլիք		3 18							12 10			
Տէրինճէ		3 29							12 22			
ԻԶՄԻՏԷ միւվ.		3 44							12 38			
հար.		3 59										
Պէզլիւք Տէրպէնտ		4 38										
Սապանճա		5 11										
Ատա Բազար		5 38										
Կէյվէ		6 27										
Աք Հիսար		6 53										
Մէքէճէ		7 28										
Լէֆքէ		7 58										
Վէզիր-խան		8 36										
Պիլէճիք միւվ.		9 20										
հար.		9 32										
Գարաքէօյ		10 44										
Պօզէիւք		11 25										
Ին Էօնիւ		12 12										
Չուգուր Հիսար		12 42										
Էսքիշէհիր միւվ.		1 20										
		Աքշ.										

ԱՎՏԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ.	1	3	5	31	7	9	11	13	15	17	33	19
ՍԹԱՍԻՕՆ	Խօլճը	Խօլճը	Խօլճը	Էշյա վէ խօլճը	Խօլճը	Խօլճը	Խօլճը	Խօլճը	Խօլճը	Խօլճը	Էշյա վէ խօլճը	Խօլճը
											Սպհ.	
ԷՍԿԻՇԷՀԻՐ հար.											9 45	
Չուգուր Հիսար											10 24	
Ին Էօնիւ											10 58	
Պօզէիւք											11 35	
Գարաքէօյ											12 11	
Պիլէճիք միւվ.											1 01	
հար.											1 11	
Վէզիր-խան											1 50	
Լէֆքէ											2 29	
Մէքէճէ											3 03	
Աք-Հիսար											3 31	
Կէյվէ											3 58	
Ատա Բազար											4 54	
Սապանճա											5 12	
Պէզլիւք Տէրպէնտ											5 41	
Իզմիտ միւվ.											6 18	
հար.				10 45							6 33	
Տէրինճէ				11 03							6 49	
Թիւթ. Չիֆթլիք				11 14							6 59	
Խըրըմճա				11 32							7 14	
Հէրէքէ				12 05							7 40	
Թավշանճըլ				12 19							7 53	
Տիլ Իսկէլէսի				12 30							— —	
Կէպզէ				1 02							8 34	
Թուզլա				1 27							8 57	
Բէնտիք միւվ.	Սպհ.			1 50				Աքշ.			9 19	
հար.	10 35	11 38	12 33	1 58		3 40		5 36	7 32	9 05	9 27	11 11
Գարթալ	10 44	11 47	12 44	2 10		3 49		5 45	7 41	9 15	9 43	11 20
Մալթէփէ	10 55	11 59	12 56	2 27		4 01		5 57	7 54	9 26	10 01	11 31
Պօսթանճը	11 05	12 11	1 07	2 41		4 12		6 09	8 05	9 37	10 15	11 41
Էրէն Քէօյ	11 14	12 18	1 19	2 52	3 27	4 22	5 14	6 19	8 15	9 46	10 30	11 48
Կէօզ Թէփէ	11 18	— —	1 23	2 56	3 31	4 26	5 18	6 23	8 19	9 50	— —	11 52
Ֆէնէր քէօչէսի	11 23	— —	1 28	3 02	3 36	4 33	5 23	6 28	8 25	9 55	10 40	11 57
Գըզըլ Թօբրագ	11 27	12 26	1 32	3 06	3 40	4 38	5 27	6 32	8 29	9 59	— —	12 01
Հայտար Բաշա միւվ.	11 33	12 32	1 38	3 13	3 46	4 44	5 35	6 38	8 35	10 05	10 49	12 07
հար.	11 40	12 40	1 45	3 25	3 55	4 50	5 40	6 45	8 42	10 15	11 05	12 12
Քէօբրիւ վարօր միւվ.	12 05	1 05	2 10	3 50	4 20	5 15	6 05	7 10	9 07	10 40	11 30	12 37
											Աքշ.	

ՖԷՆԷՐ ՊԱՂՉԷՍԻՆԻՆ
ԲԱԶԱՐ ՎԷ ՃՈՒՄԱԱ ՍԷՖԷՐԼԷՐԻ

ՀԱՐԷՔԷԹ (թրէնլէր նումէրօսը)	522	524	526	528	530	532	534	536	538	540	542
	Սպհ.				Աքշ.						
Քէօբրիւտէն ազի.	3 25	4 20	— —	5 55	— —	6 45	7 30	8 50	— —	— —	10 30
Հայտար-Բաշա ազի.	4 10	4 51	— —	6 28	— —	7 21	8 10	9 20	— —	— —	11 05
Գըզըլ Թօբրագ ազի.	4 17	4 58	— —	6 35	— —	7 28	8 19	9 27	— —	— —	11 13
Ֆէնէր քէօչէսի ազի.	4 33	5 08	5 40	6 40	7 07	7 38	8 26	9 33	10 06	10 45	11 23
Ֆէնէր-Պաղչէ միւվ.	4 40	5 15	5 47	6 47	7 14	7 45	8 33	9 40	10 13	10 52	11 30

ԱՎՏԷԹ (թրէնլէր նումէրօսը)	521	523	525	527	529	531	533	535	537	539	541
	Սպհ.		Աքշ.								
Ֆէնէր-Պաղչէ ազի.	4 53	5 24	6 15	6 53	7 23	8	8 56	9 50	10 28	11 07	11 38
Ֆէնէր Քէօչէսի ազի.	5	5 34	6 22	7 03	7 30	8 25	9 07	9 59	10 40	11 14	11 46
Գըզըլ Թօբրագ ազի.	միւվ.	5 38	միւվ.	7 07	միւվ.	8 29	9 11	10 03	— —	միւվ.	11 50
Հայտար-Բաշա ազի.	— —	5 50	— —	7 20	— —	8 42	9 25	10 15	11 05	— —	12 12
Քէօբրիւյէ միւվ.	— —	6 15	— —	7 45	— —	9 07	9 50	10 40	11 30	— —	12 37

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 19 յուլիօ

Ինկիլ. էսհամը Ինկ. Լիր.	107—37
Օսմ. էսհամը ալըլտը	25—63
» » գարանթը	25—81
» » Սէրի Ա	64—50
» » » Բ	43—75
» » » Գ	27—75
Օթօման 1871	098—25
Օսմանլը Պանգասը	18—37
Րուսիա խաթիգզագը	—
Մըսըր առւյ. մուբթէհրզաէ	—
» իմթիյազը	—
Տաիրէի Սանիյէի Մըսըր	—
Խուսան 5 % 1879	33—50
Բօչլիա խաթիգզագը	—
Գուլկար խաթիգզագը	93—50
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	25—35.

Բարիզ 19 յուլիօ

Ֆրանս. էսհ. 3 % ֆր.	102—15
» » 4½ %	107—95
Եէնի Օսմ. էսհամը ալըլտը	25—95
» » » գարանթը	25—85
Միւգատէլէ	
Սէրի Բ.	43—75
» Գ.	—
Րումէլի չըմէնտօֆէրի	145—60
Օսմանլը Բէժիսի էսհամը	490—
« Պանգասը	711—80
Գրէտի Լիօնէ	821—
Գրէտի Ֆոնսիէ	—
Գօնթուար տ'Էսգօնթ	—
Սիւվէյիշ [illegible]	3825—
Իթալիա էսհամը	88—62
Մըսըր Ֆօնս. մութթէհրզաէ	—
Բարսօնիթէ Թիւրգ	488—
Գամպիօ 3 այ վատէ	25—15

Վիէննա 19 յուլիօ

Լօնտրա ուզէրինէ պօլիչօ	121—90
Րումէլի չըմէնտօֆէրի ֆր.	78—90
Օսմանլը Բէժի տաղրօնը	235—

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսհ. ուսւ. տիւն. ազլ. գար.	28—14
» » » էն եիւքսէք	28—16
» » » էն աշաղը	28—11
Գու. [illegible] ալըլտը գ. ք.	28—15
Թահվիլաթը Օսմանիյէ	103—
Սէրի Ա.	64 20
» Բ.	43—20
» Գ.	30—10
Րումէլի չըմէնտ. [illegible]	146—
» էն եիւքսէք	146—25
» էն աշաղը	145—50
» [illegible]	146—25
Բըլճիգա թահվիլաթը ֆր.	485—
Աջզէ ֆարիզ	6—
Բէզոր [illegible]	—
Հէվալէ [illegible] »	60—

ԳԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի Ժէնէրալ	11—14
Սօսիէթէ Օթօման	6—30
Օսմանլը Սիկուրթա չիրքէթի	7—95
Բէժի տաղրօնը	21—23
Թօմպաքօ	10—90
Թրամվայ Մաունէ	64—
Գօրբօրէյշն Թապա	5—07
Էքսպօր սիկարէթ Ա.)	3—25
Բ.)	3—15
Օրօզտի Պագ Թիճարէթխանէ.	125—

ԱԳՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղր. ասան	Ղըր. Բր.
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարզը	108—14
Մէթալիք »	98—
Պէշլիք »	102—

ԷՍԿԻՇԷՀԻՐ—ԷՆԳԱՐԷ ԽԱԹԹԸ

ՀԱՐԷՔԷԹ — Էշյա վէ խօլճը թրէնը Նօ. 122

		սաաթ	
Էսկիշէհիր	հար.	12	Սպհ.
Աք Բունար		12 49	
Ալը քէօյ		1 32	
Պէյլիք Ահըր		2 20	
Սարըքէօյ		3 32	
Պիչէր		4 29	
Սազըլէր		5 14	
Պէյլիք Քէօբրիւ		5 57	
Բօլաթլը		52	
Մալը քէօյ		6 12	
Սընճան քէօյ		9 15	
Էնգարէ	միւվ.	10 08	Աքշ.

ԱՎՏԷԹ — Էշյա վէ խօլճը թրէնը Նօ. 121

		սաաթ	
Էնգարէ	հար.	1 35	Սպհ.
Սընճան քէօյ		2 30	
Մալը քէօյ		3 39	
Բօլաթլը		5 16	
Պէյլիք Քէօբրիւ		6 06	
Սազըլէր		6 39	
Պիչէր		7 26	
Սարըքէօյ		8 30	
Պէյլիք Ահըր		9 36	
Ալը քէօյ		0 30	
Աք Բունար		1 07	
Էսկիշէհիր	միւվ.	11 54	Աքշ.

ԷՍԿԻՇԷ ԻՐ—ՔԷՕԹԱՀԷԱ ԽԱԹԹԸ

ՀԱՐԷՔԷԹ — Էշյա վէ խօլճը թրէնը Նօ. 222

		սաաթ	
Էսկի-Շէհիր	հարէքէթ	1	սպհ.
Քէօքճէ-Գըզըգ	»	2	
Սապունճի-Բունար	»	3 04	
Ալայունտ	»	4 14	
Քէօթահէա (միւվ.)	»	4 40	

ԱՎՏԷԹ — Էշյա վէ խօլճը թրէնը Նօ. 221

		սաաթ	
Քէօթահէա	հարէքէթ	7 34	ազշ.
Ալայունտ	»	8 16	
Սապունճի-Բունար	»	9 20	
Քէօքճէ-Գըզըգ	»	10 16	
Էսկի-Շէհիր (միւվ.)	»	11 14	

ԱԼԱՅՈՒՆՏ—ՉԷՕԲԻՃԼԷՐ ԽԱԹԹԸ

Էշյա վէ խօլճը թրէնը Նօ. 324

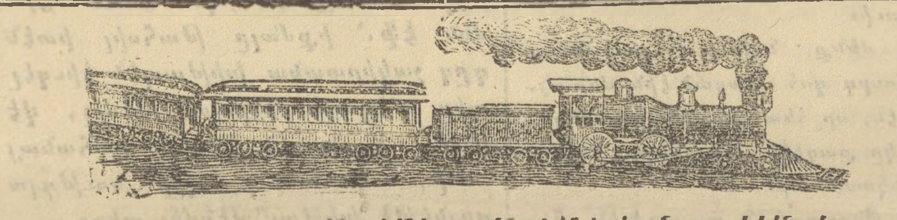
	սաաթ	տք.	
Ալայունտտան հարէքէթ	4	30	սպհ.
Չէօբիճլէրէ միւվասէլէթ	5	32	»

Էշյա վէ խօլճը թրէնը Նօ. 323

	սաաթ	տք.	
Չէօբիճլէրտէն հարէքէթ	6	30	ազշ.
Ալայունտա միւվասէլէթ	7	32	»

ՇԱՐԳ ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԼԷՐԻ

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ԻԼԷ



ՔԻՒՉԻՒՔ ՉԷՔՄԷՃԷ

1895 սէնէսի Մայիս 1տէն իթիպարէն եէնի իլանա տէկին եօլ թարիֆասը.

ՍԹԱՄՊՕԼՏԱՆ ՔԻՒՉԻՒՔ—ՉԷՔՄԷՃԷՅԷ (Սապահտան էպլէնէ գատար — ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷՔԷԹ — Էօյլէնտէն աքշամա գատար)

ՆՈՒՄԷՐՕ / ՍԹԱՍԻՕՆ	8	10	62	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46	48	50	52	54	56
Սթամպօլ	6 05	6 37	7 15	7 45	8 17	8 56	9 30	10	10 30	10 56	12	1	1 32	2	2 30	3	3 30	4 30	5	5 25	5 50	6 12	6 30	6 57	7 35	7 45
Գում-Գաբու	6 15	6 48	7 31	7 55	8 33	9 18	9 41	10 10	10 39	11 05	12 09	1 09	1 44	2 11	2 42	3 09	3 40	4 39	5 09	5 35	6 02	6 21	6 41	7 07	7 46	7 54
Եէնի-Գաբու	6 19	6 52		7 59	8 37		9 45	10 14	10 43	11 09	12 13		1 48	2 15	2 46	3 13	3 44	4 43	5 13	5 39	6 06		6 45	7 11		7 58
Սամաթիա	6 25	6 58		8 05	8 43		9 51	10 20	10 48	11 15	12 19		1 54	2 21	2 52	3 19	3 50	4 49	5 19	5 45	6 12		6 51	7 17		8 04
Եէտի-Գուլէ	6 31	7 07	7 49	8 16	8 47	9 27	9 56	10 24	10 52	11 19	12 26	1 18	1 58	2 27	2 56	3 23	3 55	4 53	5 23	5 49	6 16		6 55	7 22	7 57	8 07
Մագրիքէօյ	6 52	7 22	8 06	8 34	8 58	9 39	10 09		11 03	11 31	12 37	1 30		2 39	3 07	3 35	4 07	5 05	5 39	6 03		6 40	7 05	7 33	8 10	
Այ-Սթէֆանօս	7 02	7 32	8 20	8 44		9 49	10 20			11 43		1 41		2 49		3 45	4 17	5 15	5 51			6 52		7 43	8 20	
Քիւչիւք-Չէքմէճէ			8 30				10 30			11 53		1 51							6 01			7 02				

ՔԻՒՉԻՒՔ—ՉԷՔՄԷՃԷՏԷՆ ՍԹԱՄՊՕԼԱ (Սապահտան էպլէնէ գատար — ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷՔԷԹ — Էօյլէնտէն աքշամա գատար)

ՆՈՒՄԷՐՕ / ՍԹԱՍԻՕՆ	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43	45	47	49	51	53	55	61	57
Քիւչիւք-Չէքմէճէ		6 30									10 39		12 18			2 17							6 10		7 06	
Այ-Սթէֆանօս	6	6 41	7 11	7 53		8 23	9 04		9 58		10 50		12 29			2 28	3		3 56	4 50	5 25	·	6 22		7 21	7 56
Մագրիքէօյ	6 12	6 53	7 24	8 06		8 36	9 16	9 40	10 11		11 03	11 40	12 41	1 45		2 40	3 12	3 44	4 09	5 04	5 37	6 08	6 38	7 11	7 43	8 11
Եէտի-Գուլէ	6 29	7 08	7 41		8 19	8 49	9 28	9 54	10 24	10 51	11 17	11 54	12 53	1 58	2 29	2 55	3 24	4	4 26	5 22	5 49	6 28	6 54	7 35	8 07	8 28
Սամաթիա	6 34	7 13	7 46		8 24	8 54	9 32	9 58	10 28	10 56	11 21	11 58	12 57	2 02	2 33	3	3 28	4 04	4 30	5 26	5 53	6 32	6 58	7 38		
Եէնի-Գաբու	6 40	7 19	7 52		8 30	9	9 38	10 04	10 34	11 02	11 27	12 04	1 03	2 08	2 39	3 06	3 34	4 10	4 36	5 32	5 59	6 38	7 04	7 43		
Գում-Գաբու	6 45	7 24	7 58	8 25	8 35	9 04	9 44	10 08	10 38	11 08	11 32	12 08	1 08	2 12	2 43	3 10	3 38	4 17	4 41	5 37	6 03	6 43	7 08	7 53	8 21	8 40
Սթամպօլ	6 53	7 32	8 06	8 33	8 43	9 12	9 52	10 16	10 46	11 16	11 40	12 16	1 16	2 20	2 51	3 18	3 46	4 25	4 49	5 45	6 11	6 51	7 16	8 01	8 30	8 48

ԻՏԱՐԷՒ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Իշպու 1895 Ցուլիսին 1ինճի կիւնիւնտէն իթիպարէն

ԱՏԱԼԱՐ ՎԷ ԱՆԱՏՕԼ ԹԱՐԻԳԻ

Ատալարտան Քէօբրիւյէ

Սթ. Տք.
11 45 Գ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը.
12 15 Հէյպէլի, Գ. Ատա, Մալթէփէ, Պօսթանճը, Ճատտէ Պօսթանը, Գալամըշ, Մօտա.
12 30 Բէնտիք, Գարթալ, Գ. Ատա, Հէյպէլի, (Գ. Ատատան սաաթ 1.15տէ, վէ բազար էրթէսի կիւնլէրի Հէյպէլիյէ ուղրամայըպ Գընալըյա ուղրայաճագ տըր.)
1 20 Հէյպէլի, Պուրկազ, (Իշպու սէֆէր բազար էրթէսի կիւնլէրի իճրա օլունաճագ տըր.)
3 Գ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը.
8 Բէնտիք, Գարթալ, Գ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը, (Գ. Ատատան սաաթ 8.45 տէ).
10 45 Գ. Ատա, Հէյպէլի, Գատըքէօյ.

Քէօբրիւտէն Ատալար ճանիպինէ

1 15 Հէյպէլի, Գ. Ատա. (1)
2 15 Գատըքէօյ, Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Գ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք. (1)
8 45 Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Գ. Ատա. (1
10 Հէյպէլի, Գ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք. (6)
10 40 Մօտա, Գալամըշ, Ճատտէ Պօսթանը, Պօսթանճը, Մալթէփէ, Գ. Ատա, Հէյպէլի. (6)
11 Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Գ. Ատա. (6

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ
Ատալարտան Քէօբրիւյէ

10 45 Գ. Ատա, Հէյպէլի.
11 15 Բէնտիք, Գարթալ, Գ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը. (Գ. Ատատան սաաթ 12տէ).
1 15 Հէյպէլի, Գ. Ատա, Մալթէփէ, Պօսթանճը, Ճատտէ Պօսթանը, Գալամըշ, Մօտա.
8 30 Գ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը.
9 Խալքի, Հէյպէլի, Գ. Ատա, Մալթէփէ, Պօսթանճը, Ճատտէ Պօսթանը, Գալամըշ, Մօտա. (Հէյպէլիտէն սաաթ 10 45տէ).
9 45 Բէնտիք, Գարթալ, Գ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը, Գատըքէօյ. (Գ. Ատատան 10.30տա).

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ
Քէօբրիւտէն Ատալարա

1 Գատըքէօյ, Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Գ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք. (6)
1 30 Մօտա, Գալամըշ, Ճատտէ Պօսթանը, Պօսթանճը, Մալթէփէ, Գ. Ատա, Հէյպէլի, Խալքի. (6)
2 Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Գ. Ատա (6)
6 30 Գատըքէօյ, Հէյպէլի, Գ. Ատա.
10 15 Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Գ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք. (6)
10 40 Մօտա, Գալամըշ, Ճատտէ Պօսթանը, Պօսթանճը, Մալթէփէ, Գ. Ատա, Հէյպէլի.

ԱՏԱԼԱՐ ՎԷ ԱՆԱՏՕԼ ԹԱՐԻԳԻ

Բազար կիւնլէրինտէն մաատա Անատօլու վէ Ատալար ճանիպինտէն Քէօբրիւյէ

11 30 Գալամըշ, Մօտա, Գատըքէօյ. (Գատըքէօյտէն սաաթ 12տէ).
12 15 Հէյպէլի, Գ. Ատա, Մալթէփէ, Պօսթանճը, Ճատտէ Պօսթանը, Գալամըշ, Մօտա.
3 45 Պօսթանճը, Ճատտէ Պօսթանը, Գալամըշ, Մօտա.
11 Ճատտէ Պօսթանը, Գալամըշ, Մօտա.
12 Գալամըշտան տօղրու Քէօբրիւյէ.

Քէօբրիւտէն Անատօլու ճանիպինէ

11 Տօղրու Գալամըշ.
2 15 Մօտա, Գալամըշ, Ճատտէ Պօսթանը, Պօսթանճը. (1)
9 45 Մօտա, Գալամըշ, Ճատտէ Պօսթանը. (1)
10 40 Մօտա, Գալամըշ, Ճատտէ Պօսթանը, Պօսթանճը, Մալթէփէ, Գ. Ատա, Հէյպէլի. (6)
11 20 Գատըքէօյ, Մօտա, Գալամըշ. (6)

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ
Անատօլու վէ Ատալար ճանիպինտէն Քէօբրիւյէ

1 15 Հէյպէլի, Գ. Ատա, Մալթէփէ, Պօսթանճը, Ճատտէ Պօսթանը, Գալամըշ, Մօտա.
5 Գալամըշ, Մօտա, Քէօբրիւ.
9 Խալքի, Հէյպէլի, Գ. Ատա, Մալթէփէ, Պօսթանճը, Ճատտէ Պօսթանը, Գալամըշ, Մօտա. (Հէյպէլիտէն սաաթ 10.45տէ).
9 45 Գալամըշ, Մօտա, Քէօբրիւ.
11 30 Գալամըշ, Մօտա, Քէօբրիւ.
12 Գալամըշ, Մօտա, Քէօբրիւ.

Քէօբրիւտէն Անատօլու վէ Ատալար ճանիպինէ

1 30 Մօտա, Գալամըշ, Ճատտէ Պօսթանը, Պօսթանճը, Մալթէփէ, Հէյպէլի, Գ. Ատա, Խալքի. (6)
4 Մօտա, Գալամըշ. (6)
8 45 Մօտա, Գալամըշ. (6)
10 40 Մօտա, Գալամըշ, Ճատտէ Պօսթանը, Պօսթանճը, Մալթէփէ, Գ. Ատա, Հէյպէլի. (6)
10 45 Տօղրու Գալամըշ.

ՀԱՅՏԱՐ ԲԱՇԱ ԹԱՐԻԳԻ

Անատօլու չըմէնտօֆէրինէ մահսուս Քէօբրիւտէն

Սթ. Տք.
10 40 Բէնտիկէ կիտէն
11 Էսկիշէհիրէ կիտէն
12 05 Պիլա թէվաաուֆ
1 10 Բէնտիկէ կիտէն
2 15 Էրէնքէօյէ կիտէն
3 25 Բէնտիկէ կիտէն (4)
4 15 Էրէնքէօյէ կիտէն
5 05 Բէնտիկէ կիտէն
6 10 Պիլա թէվաաուֆ
6 35 Բէնտիկէ կիտէն (4)
7 30 Իզմիտէ կիտէն (4)
9 35 Բէնտիկէ կիտէն (4)
10 30 Բէնտիկէ կիտէն (4)
11 35 Բէնտիկէ կիտէն

Հայտար-Բաշատան

11 10 Պիլա թէվաաուֆ
11 40 Բէնտիկտէն կէլէն
12 40 Բէնտիկտէն կէլէն
1 45 Բէնտիկտէն կէլէն
3 25 Իզմիտտէն կէլէն
3 55 Բէնտիկտէն կէլէն
4 50 Բէնտիկտէն կէլէն
5 40 Էրէնքէօյտէն կէլէն
6 45 Բէնտիկտէն կէլէն
7 10 Պիլա թէվաաուֆ
8 42 Բէնտիկտէն կէլէն (4)
10 15 Բէնտիկտէն կէլէն (4)
11 05 Էսկիշէհիրտէն կէլէն (4)
12 12 Բէնտիկտէն կէլէն (4)

ԳԱՏԸՔԷՕՅ ԹԱՐԻԳԻ

ԽԷՎՄԻՅԷ Քէօբրիւտէն	ԽԷՎՄԻՅԷ Գատըքէօյտէն	ԲԱԶԱՐ Քէօբրիւտէն	ԲԱԶԱՐ Գատըքէօյտէն
Սթ. Տք.	Սթ. Տք.	Սթ. Տք.	Սթ. Տք.
11 (2)	11 15	11 15	11 15
12	11 30 (5)	12	12
12 45	12 45		
1 30	1 30	1	1
2 15	2 15	2	2
3	3		
3 45	3 45		
4 30	4 30	3	3
5 15	5 15	4	4
6	6	5	5
6 45	7 15	6	6
8	8 30	7	7
9 15	9 15	8	8 30
10	10	9	9
10 30	10 35	10	10
10 55	11 05		
11 20 (3)	11 25	11	11
11 45	12 10	12	12
12			

(1) Իշպու սէֆէրլէրէ եալըզ գապուլ օլունաճագ տըր.

(2) Իշպու սէֆէր տօղրուճա Գալամըշա կիտէճէք տիր.

(3) Իշպու սէֆէր Գատըքէօյ, Մօտա, Գալամըշ թարիգիլէ իճրա օլունաճագ տըր.

(4) Ճումաա վէ բազար կիւնլէրի Ֆէնէր Պաղչէսի գաթարլարընա թէվաաուֆ իտէճէք տիր.

(5) Իշպու սէֆէրլէր Գալամըշ, Մօտա, Գատըքէօյ թարիգիլէ իճրա օլունաճագ տըր.

(6) Իշպու սէֆէրլէրէ եալըզ գապուլ օլունաճագ տըր.